

Hidria 21

ZIMA 2011



KAJ NAS MOTIVIRA?

INTERVJU: Petra Majdič

NA TRŽIŠČU: Hidria odprla proizvodnjo na Kitajskem

REFERENCE: Boljša klima za zidovi Kremlja

VINO: Uspešno leto za rebulo Grace

KAZALO

V SREDIŠČU - KAJ NAS MOTIVIRA?

Motivirani, zavzeti in zadovoljni zaposleni so ključ do uspeha	6
KOLUMNA: Robert Kržišnik	9
INTERVJU: Petra Majdič	10
Zaposleni v Hidrii menijo	14
Nas informacijske tehnologije lahko motivirajo?	16
Beremo o motivaciji	18
MOJ DAN: Bojan Gantar	20

SKOZI ČAS	22
------------------------	----

NA TRŽIŠČU

Na Kitajskem je stekla proizvodnja avtomobilskih tehnologij	32
Utrip Kitajske	34
Avtomobilske reference	36
Reference na področju klimatizacije	38
Boljša klima za kremeljskimi zidovi	40
Z električnim skuterjem e-lite po slovenski prestolnici	42

INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE	44
----------------------------------------	----

DRUŽBENA ODGOVORNOST

Priznanje Zelena logistika 2011	46
Hidria na Ljubljanskem maratonu	48
S pravo tehniko na popoldanski tek	50
KK Hidria v novi podobi	52
Pestro leto Godbenega društva rudarjev Idrija	53

KENDOV DVOREC

Klavdij Pirih sprejet v mednarodno združenje kuharskih mojstrov	58
Rebula Grace se uveljavlja doma in po svetu	60

KRIŽANKA	62
-----------------------	----



KAMNOSEK

Helena Pregelj Tušar

Urednica revije Hidria

S Kitajske, daljne dežele, ki sem jo imela letos, ob odprtju Hidriine proizvodnje, priložnost obiskati, izvira ena mojih najljubših ljudskih pravljic – Kamnosek. Njeno sporočilo je odličen uvod v vse, kar vam prinašamo na naslednjih straneh revije, pa tudi odličen uvod v novo leto, ki se bo vsak hip odprlo pred nami z novim poglavjem našega življenja.

Pravljica pripoveduje o človeku, ki je vsak dan klesal skalno steno visoke gore in iz kamnitih plošč izdeloval prelepe izdelke. Dobro je razumel naravo kamna in imel je mnogo kupcev. Bil je srečen in zadovoljen, dokler ni nekega dne svojega izdelka odnesel v hišo bogataša. Tam je videl čudovite stvari, o katerih dotlej ni niti sanjal. Naenkrat se mu je njegovo delo zazdelo težko in pomislil je, kako srečen bi bil, če bi postal bogataš. Ko se je vrnil domov, je namesto svoje kočice zagledal ogromno palačo in bil ves iz sebe od veselja. Poleti, ko je sonce močno pripekalo, je kamnosek skozi okno svoje palače zagledal kočijo in v njej princa. Pomislil je, kako srečen bi bil, če bi bil tudi sam princ. Postal je princ in služabniki so ga z imenitnim senčnikom ščitili pred sončnimi žarki. A ni mu bilo dovolj. Videl je, da se trava suši v poletni vročini, njegov obraz pa kljub senčniku postaja vse temnejši, zato je želel postati sonce. In postal je sonce, a kmalu je oblak prekril njegov obraz in ker je videl, da je oblak mogočnejši od njega, je želel postati oblak. Plaval je med soncem in zemljo in na njegovo veliko veselje je trava spet ozelenela. A zanj tudi to ni bilo dovolj. Na zemljo je začel spuščati dež. Dneve in tedne je deževalo, reke so prestopile bregove in poplave so uničile mesta in vasi, le velika skalna gora je ostala nedotaknjena. In nemudoma je želel postati gora. Ponosno je stal in niti sonce, niti poplave ga niso mogle premakniti. Nekega dne pa je zaslišal čudne zvoke ob svojem vznožju. Velika skala se je odvalila od njega. Opazil je kamnoseka in srdito zajokal: »Je otrok zemlje mogočnejši od skale? Oh, ko bi le bil človek!« In postal je človek. Kamnosek. V potu svojega obraza je služil kruh. Njegovo bivališče je bilo preprosto in njegova hrana skromna, vendar je bil zadovoljen s svojim življenjem in ni si več želel postati nekdo drug. Ko je tako nehal moledovati za stvari, ki jih ni imel, in si nehal želeti, da bi bil mogočnejši od drugih, je naposled postal srečen.

Spoštovani bralke in bralci, naj vas v prihodnjem letu spremlja veliko zadovoljstva. Bodimo drzni in si upajmo biti to, kar smo. Srečno!

Nagovor vodstva Hidrie



Andra Krapš Rejc
Predsednica Hidrie FIN

Edvard Svetlik
Predsednik upravnega odbora korporacije Hidria

mag. Iztok Seljak
Predsednik poslovnega odbora Hidrie

Spoštovane sodelavke, spoštovani sodelavci Hidrie,

konec leta se bliža, z njim končni obračun – na osebnem, družinskem, tudi delovnem področju. Kaj so nam dali ljudje, s katerimi živimo, in kaj smo **mi dali njim**? Kaj smo prejeli od podjetja, v katerem smo zaposleni, in kaj smo **mi dali podjetju**? Odgovornost ni enostranska, pač pa vedno zahteva vključenost in zavzetost vseh sodelujočih.

Nekoč je lahko marsikatero podjetje novemu sodelavcu obljubilo vseživljenjsko zaposlitev in predvidljivo kariero. Danes lahko takšno obljubo dá le malokatero podjetje. Veliko več odgovornosti za lasten razvoj in poslovno pot mora prevzeti človek sam, se nenehno učiti in samomotivirati za uspešno in učinkovito delo. Vsakdo od nas se mora zavedati, da nihče, razen nas samih, ne pozna bolje našega delovnega mesta, opreme, s katero delamo, sodelavcev, ki nas obkrožajo, procesa, v katerega smo vključeni. Nihče ne ve bolje od nas samih, katera nova znanja potrebujemo, da bo naše delo še bolj učinkovito, katere izboljšave bodo pospešile uresničevanje skupnih ciljev in skupne vizije Hidrie.

Naša vizija je v posameznih segmentih postati vodilni evropski in svetovni ponudnik sistemov za klimatizacijo zgradb in avtomobilskih tehnologij. Zakaj je tako pomembno, da jo poznamo? Odgovor je preprost: Če ne poznamo vizije, kako jo lahko pomagamo uresničevati?

V iztekajočem se letu smo v Hidrii ustvarili številne inovacije za avtomobilsko industrijo ter industrijo klimatizacije, ki so priznane

v slovenskem in mednarodnem prostoru ter vgrajene v vozila in zgradbe po vsem svetu. Na Kitajskem smo odprli novo proizvodnjo avtomobilskih tehnologij. Zgradili smo spodnjeidrijsko enoto Tehnološkega parka IN PRIME, v kateri bo deloval Hidria Inštitut za materiale in tehnologije. Praznovali smo 40 let Hidrie Rotomatika. Na te dosežke smo vsekakor lahko ponosni. Ustvarili smo jih skupaj, s sodelovanjem in prizadevnostjo.

Ponosni, a hkrati previdni vstopamo tudi v prihodnost, saj v zadnjih mesecih pri nekaterih proizvodnih programih ponovno čutimo zmanjšan obseg naročil. Na drugi strani ciljne črte letošnjega leta nas tako čakajo novi izzivi, ki jih bomo premagali le z veliko angažiranostjo vsakogar od nas.

Vsem, ki ste v tem letu za svoje dosežke prejeli priznanja in nagrade, skleпали pomembne poslovne dogovore, podaljšali delovni dan za uro ali dve, ker ste vedeli, da je delo potrebno dokončati, vsem, ki ste se iz dneva v dan trudili, da bi svoje naloge opravili na najboljši možen način, med sodelavci širili dobro voljo in motivacijo ter jih s svojim zgledom spodbujali k še boljšim rezultatom, vsem tistim, ki ste se učili, v imenu Hidrie iskali nove tehnične rešitve, potovali, se pogajali, širili dober glas...

...se zahvaljujemo za prizadevnost, želimo lepe praznike in veliko sreče v novem letu 2012!

Avtorica:
Helena Pregelj Tušar
 Foto:
Robert Zabukovec

NOVA IMENA POSLOVNIH ENOT HIDRIE



Staro ime poslovne enote	Novo ime poslovne enote
PE Dizel	→ Hidria Dieseltec
PE Lamele	→ Hidria Lamtec
PE Motorji in ventilatorji	→ Hidria Movent
PE Livarstvo	→ Hidria Alutec
PE Komponente dvokoles	→ Hidria Mototec
PE Tehnološki center	→ Hidria Technology Centre / Hidria Tehnološki center
PE Toplotni prenosniki	→ Hidria Heatec
PE Klimatske naprave	→ Hidria Klimatec
PE Distribucija zraka (IAQ)	→ Hidria Airtec
PE Aktivni prezračevalni stropi (Hidria GIF)	→ Hidria Activent
Hidria Inženiring – solarni sistemi	→ Hidria Solartec
Hidria Inženiring – CNS	→ Hidria Building Management System
Hidria Inženiring – servis	→ Hidria Servis / Hidria Service

Hidriine poslovne enote so septembra letos po sklepu upravnega odbora Hidrie dobila nova poimenovanja. Imena Hidriinih poslovnih enot, ki izražajo **visoko tehnološko usmerjenost**, jasneje predstavljajo **rešitve**, ki jih razvija in proizvaja posamezna poslovna enota. Nova imena so **krajša**, ker gre povečini za **skovanke**, pa jih tudi ni potrebno prevajati. Nova imena poslovnih enot so namenjena tako **notranji komunikaciji**, kot tudi **zunanjem komuniciranju** s poslovnimi partnerji.

Organizacijska struktura Hidrie

Avtomobilske tehnologije

HIDRIA **DIESELTEC**

HIDRIA **LAMTEC**

HIDRIA **ALUTEC**

HIDRIA **MOTOTEC**

HIDRIA **TEHNOLOŠKI CENTER**

Sistemi za klimatizacijo

HIDRIA **MOVENT**

HIDRIA **HEATEC**

HIDRIA **KLIMATEC**

HIDRIA **AIRTEC**

HIDRIA **ACTIVENT**

HIDRIA **SOLARTEC**

HIDRIA **BUILDING
MANAGEMENT SYSTEM**

HIDRIA **SERVIS**

KAJ NAS MOTIVIRA?

MOTIVIRANI, ZAVZETI IN ZADOVOLJNI ZAPOSLENI SO KLJUČ DO USPEHA!

Avtorica:

Tanja Kenda

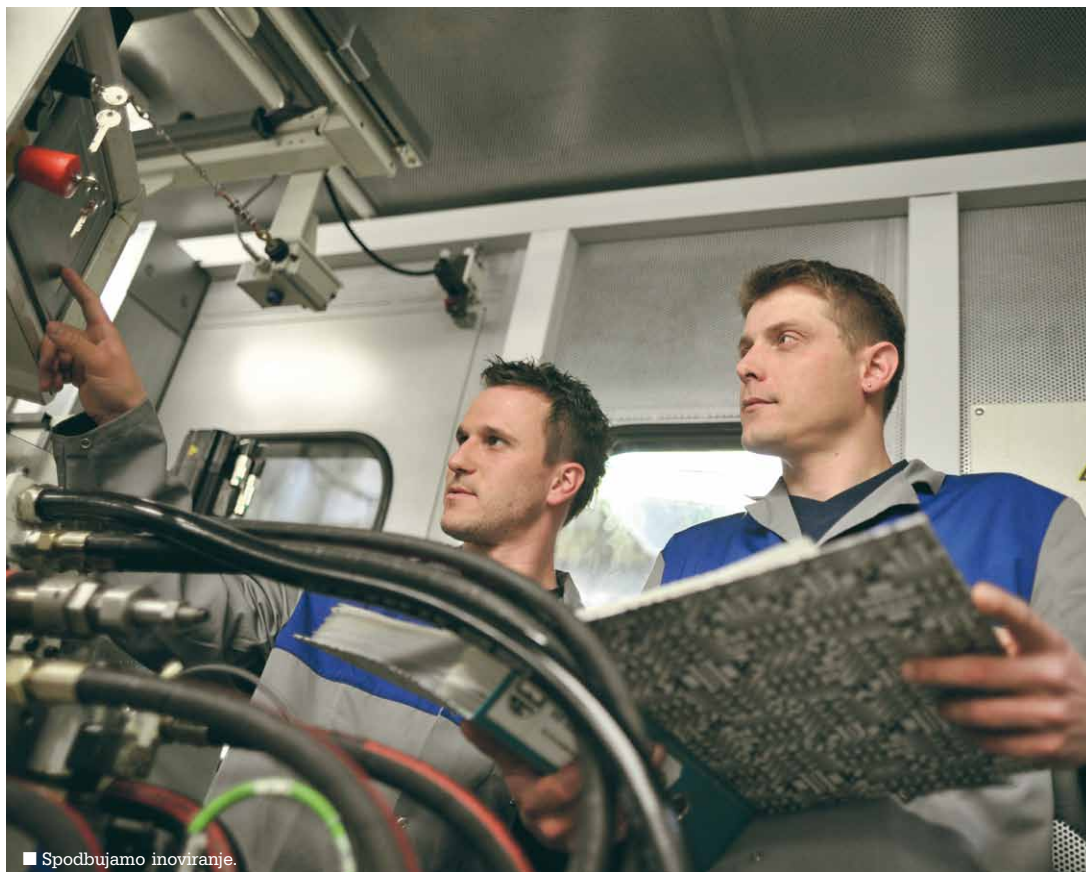
Foto:

Robert Zabukovec

Tanja Kenda, direktorica za razvoj in izobraževanje ključnih kadrov v korporaciji Hidria

Raven motivacije zaposlenih je rezultat preteklega dela z zaposlenimi ter resničnega in iskrenega zanimanja za sodelavce. V Hidrii želimo, da bi si zaposleni in vodstvo v različnih situacijah, ki jih danes oblikuje dinamično in zahtevno poslovno okolje, zaupali in ob tem zavzeto sodelovali pri vseh aktivnostih, projektih in poslovnih ter proizvodnih procesih. Ob tem je pomembno, da vodstvo in strokovne službe, ki se ukvarjajo z zaposlenimi, dobro poznajo dejavnike in mehanizme, ki vplivajo na stopnjo motiviranosti pri vsakem posamezniku. V ta namen v Hidrii izvajamo različne aktivnosti in uporabljamo različna orodja, kot so: stalno vključevanje zaposlenih v procese izboljšav, vodenje

s cilji, izvajanje letnih razgovorov, organiziranje strateških informacijskih delavnic za vse zaposlene, prenova in posodabljanje sistema nagrajevanja, vključevanje v projekte poslovne odličnosti, skrb za ugodno delovno okolje, zagotavljanje sodobne tehnološke in informacijske opreme, fleksibilno delo, skrb in spodbujanje zaposlenih za zdrav način življenja, možnost dela v tujini... Že več kot deset let merimo organizacijsko klimo in zadovoljstvo zaposlenih. Rezultati merjenja kažejo, da imamo še kar nekaj možnosti in priložnosti za izboljšave, ki jih želimo realizirati v bodoče, s ciljem, da zaposleni pri delu niso samo zadovoljni, ampak tudi uspešni in učinkoviti.



■ Spodbujamo inoviranje.

■ Nove rešitve ustvarjamo s timskim delom.



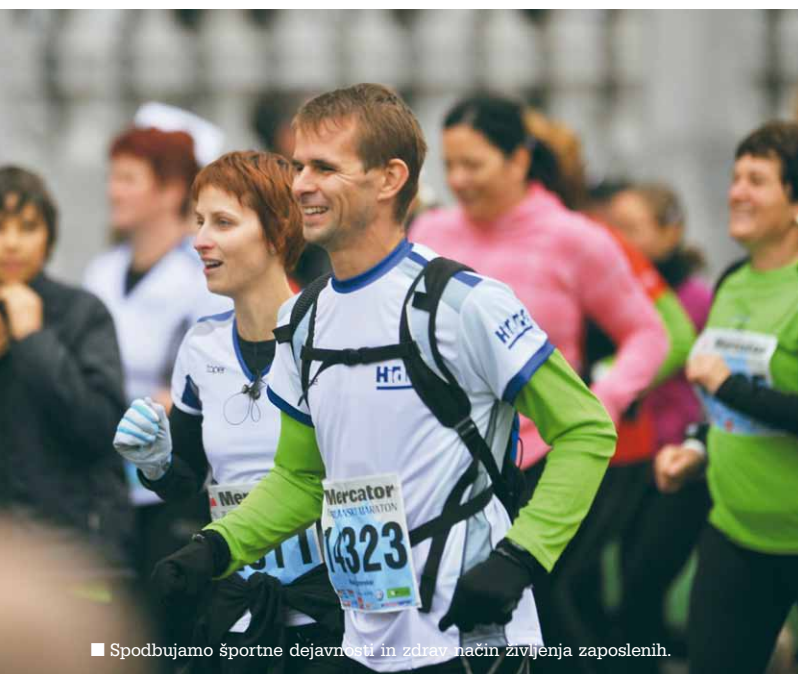
■ Organiziramo izobraževalna srečanja in druženje mladih raziskovalcev.



■ Za naravoslovno tehnične poklice navdušujemo najmlajše.



■ Organiziramo Šolo vodenja za proizvodni management.



■ Spodbujamo športne dejavnosti in zdrav način življenja zaposlenih.



■ Srečujemo se na tradicionalnih dogodkih za vse družine.

Z MOTIVACIJO DO INOVATIVNIH REŠITEV

Poleg denarne nagrade, ki predstavlja pomemben, a ne vedno glavni motivacijski faktor, so pomemben vir, ki prispeva k motivaciji in zavzetosti tudi različne nematerialne nagrade in aktivnosti, kot so: razvoj in izobraževanje, pohvale in priznanja, možnost napredovanja in kariernega razvoja, dobra informiranost, prevzemanje večjih odgovornosti, spoštljiv odnos, odkrito komuniciranje in še bi lahko naštevali. Z vsem tem dobimo potrditev, da je naše delo cenjeno. Ob tem ima vodstvo pomembno vlogo, da prepoznava potenciale in talente zaposlenih, jih pravilno usmerja in uporablja na ustreznih področjih dela ter skladno z njimi sodelavce vključuje v zahtevne in izzivne projekte. Teh je na področju avtomobilske industrije in industrije klimatizacije veliko. Rezultat so nove inovativne rešitve in kreativne ideje ter koristni predlogi, ki jih posamezniki ustvarjajo pri svojem delu.

POVEZATI CILJE POSAMEZNIKA S CILJI PODJETJA

Bistveno razumevanje motivacije je, da imamo ljudje potrebe, ki usmerjajo naše aktivnosti in dejavnosti k določenim ciljem. Če znamo povezati cilje in vizije posameznikov s cilji in vizijo podjetja, je na področju motivacije že veliko narejenega. Ob višji stopnji motiviranosti in zavzetosti posledično zaznavamo v podjetju pozitivne učinke: manjšo stopnjo fluktuacije, nižjo stopnjo bolniške odsotnosti, pozitivno vzdušje in dobre medosebne odnose v delovnem okolju.

SAMI SEBI NAJVEČJI MOTIVATORJI

Motivacija kot naša notranja sila, ki usmerja naše vedenje in delovanje ni enkratni dogodek, ampak proces, ki nenehno traja. Dejstvo ob vsem navedenem pa je, da smo ob pozitivni naravnosti sami sebi največji motivator. In če motivacijo izgubimo, kar se kdaj pa kdaj zgodi vsakomur od nas, jo je zelo pomembno spet najti, saj bomo le tako lahko uresničevali lastne kot tudi skupne cilje. ■



■ Radi sodelujemo.

KOLUMNA

Avtor:
Robert Kržišnik



Psiholog, mag. Robert Kržišnik, ima za seboj več kot dvajsetletno prakso dela s skupinami ter individualnega terapevtskega in coachingškega dela s posamezniki in pari. V tem času je za zelo širok spekter slušateljev vodil več kot 800 praktičnih delavnic in treningov, na katerih je poudarek na izkušnjskem učenju in treningu veščin ter na takojšnji povezavi teorije s prakso, zato so njegove delavnice pogosto kombinacija samoraziskovanja, urjenja veščin, moderiranega dela in mediacije. S Hidrio sodeluje pri projektu Šola vodenja za proizvodni management.

DVE VPRAŠANJI ZA RAZISKOVANJE MOTIVIRANOSTI

V tem kratkem sestavku želim izpostaviti dve ključni vprašanji, za kateri skozi svoje delo timskega in individualnega coacha ocenjujem, da si ju ljudje v slovenskem kulturnem okolju na splošno dosti premalo postavljamo.

VPRAŠANJE ZA VSAKOGAR

Vprašanje, za katerega verjamem, da si ga je dobro nenehno postavljati, če resno jemljemo svoja življenja in jih ne želimo metati skozi okno, je:

»Kaj je to, kar bi delal tudi zastonj?«

Z drugimi besedami, katero delo mi je toliko v veselje in v njem vidim toliko smisla, da bi ga delal tudi za hobi, brezplačno? Če takega dela ne opravljam, kaj lahko naredim, da ga bom? Ali se lahko izobrazim, izučim, usposobim, izboljšam? Ali se lahko s kom pogovorim, dam kakšne iniciative, sem proaktiven in vztrajen?

V kakšnem delovnem okolju in v kakšni skupinski atmosferi bi tako užival, da ne bi med delom pogledoval na uro in odšteval minute do konca delovnega dne? Če to socialno in fizično okolje ni tako izpolnjujoče, kaj bom naredil, da ga izboljšam? In nikar prav po slovensko misliti, da kot majhni posamezniki ne moremo ničesar spremeniti. Marsikateri mali človek je že ogromno spremenil, recimo: Nelson Mandela, Martin Luther King, Mahatma Gandhi...

To vprašanje je usodnega pomena, saj so naša človeška življenja relativno kratka in jih en dobršen del pustimo prav v delovnem okolju. In če v njem ne uživamo in nismo samomotivirani, temveč samo živimo od enega vikenda do drugega, potem se odpovedujemo približno polovici svojega budnega stanja.

VPRAŠANJE ZA VODJE

Vsakdo, ki se posredno ali neposredno ukvarja z motivacijo ljudi okrog sebe, pa naj si gre za vodjo v

proizvodnji ali pa za generalnega direktorja mednarodne korporacije, za osnovnošolskega učitelja, starša ali pa politika, bi se moral redno spraševati:

»Kateri vzgibi želim da motivirajo ljudi okrog mene?«

Marsikateri vodja bo na to vprašanje odgovoril: »Kaj me briga, kateri vzgibi jih motivirajo za delo, hočem samo, da so stvari narejene, ostalo me ne briga.«

Vendar bi bilo dobro, da ta vodja premisli še enkrat, sicer dolgoročno ne bo uspešen.

Če ljudi v izvajanje del motivirajo strah pred posledicami, grožnje, pritiski..., potem bodo naredili tisti minimum, v katerega so prisiljeni, in čisto nič več. Vsi imamo potrebo po spoštovanju, enakovrednosti, dostojanstvu in smislu, in če te naše potrebe niso zadovoljene, potem se bomo bodisi odkrito uprli, ali pa tiho sabotirali. Kot vodja si verjetno ne želite ne enega ne drugega.

Če pa sodelavce v izvajanje del motivira to, da vidijo smisel v delu, ki ga počnejo, da jim je jasen pomen njihovega prispevka, če jih v delo motivira lastno veselje, dobri in sproščeni odnosi, občutek potrjenosti, opaženosti in sprejetosti, tedaj bo njihova motiviranost trdna in visoka. Ne zato, ker smo jim grozili, niti ne zato, ker smo jih podkupili, temveč zato, ker so njihove potrebe zadovoljene in lahko delujejo kot inteligentna, svobodna, enakovredna in spoštovana bitja. Vodja naj se torej nenehno sprašuje, kako lahko pomaga svojim sodelavcem k samomotiviranosti. Na ta način bo olepšal življenje, tako njim, kakor tudi sebi, pa tudi podjetje bo veliko bolj uspešno. ■

INTERVJU

Avtor :
Darjan Lapanje
Foto:
Robert Zabukovec

PAZI, KAJ SI ŽELIŠ, KER SE TI TO LAHKO IZPOLNI

Tokrat smo se na osrednji pogovor za revijo Hidria povabili k osebi, za katero smo bili prepričani, da je več kot pravi naslov, da nam razkrije svoje poglede na motivacijo in na to, kako najti rešitev takrat, ko se zdi situacija brezupna. Večkratna športnica leta, Slovenka leta, dobitnica številnih medalj in priznanj na največjih tekmovanjih v smučarskem teku **Petra Majdič** je zagotovo dekle, ki ima za seboj skoraj neverjetno zgodbo vzponov in padcev. Kljub vsemu ji je na športnem področju uspelo poseči po samem svetovnem vrhu in se v zgodovino zapisati kot ena najbolj srčnih tekmovalk v svojem športu. S koncem lanske sezone je Petra kariero vrhunske športnice obesila na klin, ki pa je, vsaj tako mi je zatrdila sama, popolnoma nič ne pogreša. Z njo sem se pogovarjal o njenih pogledih na življenje in razmere, v katerih se je ta hip znašel celoten zahodni svet. Že takoj na začetku se je najin pogovor navezal na nekakšno apatijo, ki smo ji v Sloveniji priča v zadnjem obdobju.





Ura je devet zjutraj, sediva na toplem na kavici, pripeljala sva se z avtomobiloma in imava dom, kamor se bova lahko vrnila. Kaj nama je hudega? Slovenci takoj najdemo milijon razlogov za slabo voljo in začnemo s tarnanjem. Žal to na koncu prevlada nad čudovitim dnevom, ko bi morali biti le veseli, da pravzaprav živimo. Zavedati se moramo, da s tem ne bomo dosegli ničesar. Morda sem kruta, vendar me je tako naredil šport. Dejstvo je, da v Sloveniji kar naprej govorimo o krizi, medtem ko ima večina svoje nepremičnine oz. vsaj neko lastnino. Dejstvo je, da smo razvajeni. Slovenci smo zapečkarji in gledamo le svoj mali vrtiček, obenem pa pozabljamo, da velika večina svetovnega prebivalstva zna in mora preživeti s kepico riža. Zanje je minimalna plača, nad katero se pritožujemo pri nas, bogastvo, ki ga nikoli ne bodo videli niti v sanjah. Bodimo odprti in pogledjmo nekoliko dlje od svojega vrtička, pa bo manj apatije. Blizu mi je Skandinavija, kjer si mladi po končani srednji šoli privoščijo leto dni premora, in to z namenom – ali potujejo po svetu, da jih kasneje ne vleče kar naprej na dopuste in predvsem, da vidijo svet in vse neenakosti in nato bolj cenijo tisto, kar imajo, ali pa si poiščejo delo, da preizkusijo več poklicev in na koncu ugotovijo, kaj jih v življenju pravzaprav veseli. Navadno imajo pri tem tudi podporo staršev, ki jim s (povratnimi) finančnimi sredstvi omogočijo, da se relativno zgodaj odselijo od doma.

Ponosna in rada sem Slovenka, a zaradi dela v tujini sem ugotovila, da drugje ni vse tako zelo lepo, kot si mi predstavljamo in javno izpostavljam.

Kaj bi po vašem mnenju potemtakem morali biti motivi, ki bi nas gnali naprej?

Motivacija je zgodba cilja. Ko bomo imeli osebne cilje, bomo šli za njimi. To je daleč najboljša motivacija. Vsake toliko časa bi se torej morali pošteno vprašati, ali sploh imamo cilje v življenju in kakšni so ti cilji. Potrebno pa je priznati, da smo v Sloveniji priča predvsem krizi vrednot. Pehali smo se za nečim, kar se je izkazalo za povsem

zgrešeno smer. Pehali smo se za denarjem, materialnimi dobrinami in naposled ugotovili, da nas nenehen strah pred pomanjkanjem ter potrošništvo izčrpavata in siromašita. Kljub vsemu pa jokati na grobovih propadlih idealov nima smisla. Iti moramo naprej. Elite bodo že poskrbele zase, vedno v zgodovini so, pozabljajo pa, da karma deluje in morda bodo naslednje generacije plačale ta dolg. Ljudje kot glavna gonilna sila razvoja pa moramo preživeti, delati naprej in biti pošteni. Najprej pa moramo stvari seveda razčistiti pri sebi. Zavedati se moramo, da s takim tempom in tako rastjo, kot smo ju bili vajeni doslej, preprosto ne moremo nadaljevati. Umiriti moramo svoje lastne apetite in apetite družbe. Potrebno je razumeti, da ne bomo mogli imeti standarda, kot smo si ga v zadnjem času poskušali ustvariti. Vsi si želimo dobrih avtomobilov, lastne hiše, obenem pa tudi, da se ob 15. uri vsak dan vrnemo iz službe in da se vsaj dvakrat ali trikrat letno odpravimo na dopust. Tako preprosto ne gre. Če smo pošteni, lahko hitro ugotovimo, da ves zahodni svet živi na žuljih Kitajske, Indije, Afrike, Južne Amerike... Bojim se, da se nam bo to maščevalo.

Obenem se kar naprej izgovarjamo na državo, češ država ni naredila tega in onega. Kdo pa pravzaprav je država? Mi vsi smo država. Slovenci smo bili skozi vso zgodovino navajeni biti pod nadvlado nekoga drugega. Življenjska motivacija našega naroda je bila vedno v tem, kako pretentati oblast nad sabo. Naposled smo le dobili lastno državo, kar je izjemnega pomena, mentaliteta pa je še naprej ostala enaka – torej: kako pretentati oblast? To moramo spremeniti, to mora biti naš cilj in začeti moramo pri sebi. Do takrat pa nam nihče ne more pomagati. Vsi kritiziramo oblast, a istočasno na politični sceni praktično ni novih obrazov. Nihče se ne želi izpostaviti in delati še več, poleg tega pa se vsi bojimo morebitnega poraza. Prav zaradi tega nismo pripravljeni niti poizkusiti, tako v politiki kot tudi na večini drugih področij v življenju. In kar je najhuje, udeležba na volitvah je vedno precej nizka.



Delo je zagotovo vrednota, ki je lahko vsakemu posamezniku navdih. Kot bivša vrhunska športnica pa zagotovo veste, da poleg vzponov v življenju večkrat pridejo tudi padci, ko se je težko pobrati in začeti znova, od začetka. Kako pa je z motivacijo ob takih porazih?

Definitivno od časa do časa naletimo tudi na hude poraze. Takrat se je potrebno zavedati, da pot skozi življenje pač ni enostavna. Če slučajno kdo hodi po poti brez ovir, se mora vprašati, če hodi po pravi poti. Lahko življenje ne obstaja in sama sem to vzela v zakup. Seveda pridejo grenke izkušnje. Sama sem jih na svoji športni poti doživela nešteto. Kljub vsemu pa sta bila moj cilj in moja motivacija vedno ta, da sebi in vsemu svetu dokažem, da zmorem in da lahko. Mislim, da mi je to tudi uspelo. Gre za zgodbo poraza in zmage. Zmeraj je po porazu potrebno opraviti dobro analizo. Če bi nastale razmere včasih tudi v vsakdanjem življenju znali analizirati in se o njih odkrito pogovoriti, bi nam bilo mnogo lažje in bi se po vsakem porazu mnogo lažje pobrali in še z večjim elanom odšli naprej, proti novi zmagi.

Na svoji poti moramo pred sabo vedno imeti cilj, ki smo mu pripravljene brezpogojno slediti. In to lahko pomeni marsikaj, morda tudi nešteto neprespanih noči, kolapsiranje od izčrpanosti, morda biti reven, biti na dnu... A ko po vsem tem naposled le uspeš, znaš na uspeh gledati precej drugače. Vprašati se velja, ali si pripravljen dati dvajset let svoje mladosti trdemu treningu in to v športu, kjer demokracija ne obstaja, obenem pa si stalno na cesti, brez fiksnega plačila, brez garancije za uspeh – in vse to počneš le zato, da bi uresničil svoje sanje.

Nikakor pa ob porazih ne smemo obupati. Obupa pravzaprav le tisti, ki se mu preprosto ne da več. Obupati je sicer najlažje in prav to mnogo prevečkrat počnemo Slovenci. Poskušamo ubrati najlažjo pot, obenem pa bi radi imeli blaginjo in mentaliteto, kakršni imajo prebivalci najnaprednejših držav. Ne zavedamo pa se, da so slednji dejansko pripravljene za to tudi neprestano in trdo delati. Preprosto si ne smemo želeli preveč, oz. moramo biti pripravljene za to tudi delati. Trenutno vlada apatija, posebna vrsta krize, ki je v nekaterih pogledih hujša od fizične lakote. Dejstvo je, da moramo tako stanje čim prej prekiniti, za kar pa potrebujemo poštene in karizmatične voditelje, ki bodo znali slediti cilju, poleg tega pa jim bodo sledile množice. Žal pa se mi zdi, da takih voditeljev trenutno nimamo. Pri nas trenutno ni ne karizme, ne spoštovanja. Imamo demokracijo, a se mi zdi, da niti ne vemo, kaj početi z njo, kakšna so pravila igre.

Kako in kje je po vašem mnenju najbolje iskati vir motivacije?

Izhajam iz športa, ki je bil takrat, ko sem se začela ukvarjati z njim, popolnoma nekomercialen, nepopularen in garaški, poleg tega pa prihajam s kmetije. Od vsega začetka se tako zavedam, da brez dela na pošten način ni mogoče priti do nekaterih materialnih dobrin. Delo je osnova in tisto, kar krepi človeka. Prav tega me je naučil šport in zdaj sem zato še toliko bolj prepričana, da ljudje moramo delati. Iz tega izhaja tudi moja sedanja motivacija – preprosto ne morem kar ostajati doma, gledati v zrak in živeti na račun preteklih let in na račun žuljev drugih. In ne verjamem v besedno zvezo »ne da se«. Morda si le premalokrat poizkusil ali pa si tega preprosto nisi dovolj močno želel.

Kaj pa če se spustiva na raven posameznika. Vse več ljudi se čedalje pogosteje srečuje s hudimi, včasih tudi z neozdravljivimi boleznimi. Kaj pa takrat? Od kod je po vašem mnenju takrat potrebno črpati življenjsko energijo?

Občudujem ljudi, ki se znajdejo na invalidskih vozičkih in so neverjetno sposobni. Take ljudi družba rabi in to so zame osebno heroji naše družbe. To so ljudje, ki zjutraj znajo videti dan, jutro, sonce... Včasih je dovolj, da se ti nekdo nasmehne. V tem trenutku so zunaj drevesa čudovitih barv, ki jih sploh ne opazimo več.

Bolezen je zagotovo čas za premislek. Tudi v športu je bilo tako. Ko sem zbolela, sem analizirala, kje je šlo kaj narobe, da ne bi v

prihodnje ponavljali istih napak. Tudi ko smo bolni, moramo delati in se ne smemo smiliti sami sebi. Takrat lahko naredimo ogromno zase, predvsem pa si moramo vzeti čas za razmislek.

Dejstvo je, da so prav ljudje, ki so tako ali drugače fizično omejeni oz. hendikepirani, bistveno bolj prilagodljivi in zaradi tega po navadi tudi bolj uspešni pri stvareh, ki jih počnejo. Tudi Slovenija kot država ima podoben problem s svojo majhnostjo. Res smo majhni, vendar bi to morala biti naša največja prednost. Morali bi biti fleksibilni in se prilagajati najrazličnejšim situacijam. Kljub vsemu pa tega ne znamo in prav to je naša velika težava. Zdi se mi, da je tudi tu potrebno iskati del problema, zaradi katerega smo se znašli v situaciji, v kakršni smo. Potrebujemo cilj in enotno usmeritev, ne moremo imeti vsega in se ukvarjati z vsemi dejavnostmi. Sama bi najraje kričala na ljudi, naj se vendar zbudijo! Po drugi strani pa bi morda pustila, da se vse zruši. Ljudje smo ne nazadnje najbolj srečni takrat, ko lahko znova gradimo.

In kako v tej luči vidite našo družbo? Menite, da smo v dovolj dobri kondiciji, da nam uspe preboj in postanemo bolj uspešna in v svetu še bolj cenjena država?

Delo smo razvrednotili do te mere, da je veliki večini lažje sedeti doma in prejemati socialno podporo, kot pa, da bi poprijeli za marsikatero delo, ki bi lahko predstavljalo celo prihodnost naše male države. Imamo neverjetno gozdno bogastvo, vendar so gozdovi zanemarjeni. Turistično smo zanimivi, imamo mnogo pitne vode. Manjkajo pa nam karizmatični voditelji, da nam vse to povedo in da jim bomo mi verjeli. To so rešitve. Nedelo pa na drugi strani sproža pomanjkanje motivacije, apatijo, slej ko prej tudi depresijo, vojne.

Poleg tega menim, da bi potrebovali tudi bolj strog sistem. Ljudje (urejeni!) in mladi dandanes že skoraj brez slabe vesti kradejo zelenjavo po poljih, ker vedo, da jim zaradi nižje tržne vrednosti ukradenega blaga nihče prav nič ne more. Na drugi strani pa imamo kmete, ki potrebujejo ljudi za pomoč pri različnih opravilih, so za to pripravljeni plačati ali ponuditi ozimnico, a se za pomoč nihče ne javi.



Kakšno je torej vaše sporočilo vsem, ki so se v tem predprazničnem času morda znašli v osebni krizi in ne znajo naprej oz. ne najdejo več prave motivacije, da bi sledili zastavljenim ciljem?

Začnimo govoriti o svojih osebnih težavah in to zelo konkretno. Pogovarjajmo se s svojimi prijatelji, začnimo ustvarjati, urejati parke, krasimo drevesa v ulici. Ne potrebujemo velikih nakupovalnih centrov in dragih, kičastih okraskov. Pravzaprav ne potrebujemo veliko, vendar moramo kaj znati narediti tudi sami. Naravni, doma narejeni okraski so zagotovo najlepši. Prenehajmo z dragimi darili in bodimo zadovoljni z malenkostmi, ki nas osrečujejo. O vrednotah samo govorimo, ne znamo pa jih živeti. Ko si bomo znali vzeti čas drug za drugega in se sprijaznili z dejstvom, da je v življenju potrebno delati, nam bo mnogo lažje.

Včasih me skrbi dejstvo, da imamo preveč vsega in nismo pripravljeni delati, česar se niti več ne zavedamo. In ker nam je vse dosegljivo, begamo iz ene trgovine v drugo, smo nervozni in kar naprej v časovni stiski, namesto da bi kaj ustvarili tudi doma in si s tem prihranili predvsem dragoceni čas. Za življenje res ne potrebujemo veliko. Poleg tega skoraj nihče več ne opazi in ne prizna, da je delo v bistvu veliko veselje. Koliko dni pa smo pravzaprav sposobni le posedati na kavcih? Tega se zelo hitro naveličamo.

Rada pa bi vsem položila na srce naslednje: Pazi kaj si želiš, ker se ti to lahko izpolni. Vse prevečkrat si želimo nekakšnih idealov in niti pomislimo ne, kako težka pot bo potrebna, da bomo tak cilj tudi dosegli. Poleg tega pa ima vsaka zgodba vedno dve plati in še kako velja, da ni vse zlato, kar se sveti. Preverjeno! ■

Zaposleni v Hidrii menijo

Foto:

Robert Zabukovec, osebni arhivi sodelujočih v anketi

Kaj vas v življenju najbolj motivira?

Na katero področje boste na delovnem mestu v prihodnjem letu usmerili največ svoje motivacije?

Za kaj si boste najbolj prizadevali?

K sodelovanju v anketi smo povabili sodelavce Hidrie, ki so vključeni v program Šole vodenja za proizvodni management.



DARJA ZORC KEGLJEVIČ:

Kaj me najbolj motivira? Skoraj vedno se držim pregovora: »V življenju vedno išči priložnost, ne varnosti. Čoln je v pristanišču sicer varen, vendar mu počasi gnije dno.« Največ svoje motivacije bom v prihodnjem letu usmerila v delo z ljudmi, s ciljem vsakemu posamezniku približati razumevanje smisla našega delovanja. ■



ŽELJKO BARTOLIČ:

Najbolj me motivirajo ustvarjalno delovno okolje in primerno izbrani cilji. V prihodnjem letu bi rad celovito obvladal logistične procese v moji delovni sredini, prizadeval pa si bom tudi za izboljšanje komunikacije med oddelki v podjetju Hidria Perles. ■



DAMIR BARUNDIČ:

Najbolj me motivirata zadovoljstvo in sreča družine. Tudi osebni uspehi me motivirajo. Oboje mi daje dodatnega elana na vseh področjih. Na delovnem mestu si bom prizadeval za večjo delovno uspešnost kolektiva, doseganje višjih ciljev, kvaliteto dela, zadovoljstvo sodelavcev, nadrejenih, strank in lastnikov. Svojo motivacijo bom poskušal prenesti na sodelavce in skupaj z njimi dosegati zastavljene cilje. ■



UROŠ ERJAVEC:

Najbolj me motivirajo realno postavljeni cilji, ki jih s pomočjo motiviranja samega sebe spravim v gibanje in kasneje v realizacijo. V prihodnjem letu bo zelo pomembna spodbuda sodelavcev k motivaciji, kar posledično vodi k izboljšanju delovnih rezultatov, po drugi strani pa tudi zadovoljstvo sodelavcev prispeva k dobremu delu. Poskušal bom podrobneje spoznati, kaj posameznega sodelavca motivira. ■



MITJA ŠULIGOJ:

V življenju me najbolj motivira to, da vse svoje zadane cilje in naloge opravi čim bolje, tako na delovnem mestu, kot tudi v zasebnem življenju. Kajti zadovoljni sodelavci in domači so moja največja motivacija. V prihodnjem letu bom na delovnem mestu usmeril največ svoje motivacije doseganju zadanih ciljev, ki se tičejo našega delovnega okolja. Najbolj si bom prizadeval, da bodo naloge, ki so mi dodeljene, v čim boljši meri tudi izvedene. ■



SIMON PREM:

Prijetno delovno okolje, dobri odnosi s sodelavci in podpora družine so dovolj tehten razlog za motivacijo. V novem letu bom svojo motivacijo usmeril predvsem v kvaliteto in hitrejšo pretočnost proizvodnje. ■



JOŽKO ERJAVEC:

V življenju me na vseh področjih najbolj motivira zadovoljstvo, ki sledi potem, ko dosežem zastavljene cilje. Največ moje motivacije v prihodnjem letu bo namenjene nadaljnji optimizaciji delovnih procesov in uvajanju HLS v proizvodnih skupinah. V prakso želim v čim večji meri prenesti kombinacijo dosedanjih izkušenj in na novo pridobljenega znanja na delavnicah Šole vodenja za proizvodni management. ■

NAS INFORMACIJSKE TEHNOLOGIJE LAHKO MOTIVIRAJO?

Avtor :
mag. Boštjan Tušar

POT V SLUŽBO

Tako se prične nov dan. Še preden zapustimo dom in se odpravimo v službo, nam na telefonu nekaj zapiska. Opomnik. Javi, da ima sodelavec danes rojstni dan. Saj res. Med vožnjo razmišljamo o njem (in se skušamo spomniti, koliko let je že dopolnil). Telefon nas je motiviral. Spodbudil nas je k razmišljanju. Čeprav je le sprožil opomnik.

Med vožnjo skoraj prekoračimo omejitev hitrosti. To ve tempomat, ki ga krmili mini elektronsko vezje v avtomobilu. Še dobro, da ga imamo in radi ga uporabljamo, ker je »fancy«. Spodbuja nas k zmernejši vožnji. Poleg lučke tempomata zasveti še lučka, ki opozarja na visoko porabo goriva. Motivira nas k bolj varčni vožnji na dolgi rok, ko bo zmerna vožnja postala navada.

ČISTO NOV RAČUNALNIK

Prispemo v službo in... na mizi opazimo nov računalnik, ki smo ga dobili prejšnji teden. Odkar imamo nov računalnik, nekako raje delamo z njim. Ne vemo točno zakaj, ampak z veseljem ga vklopimo. To orodje nas enostavno bolj motivira pri rednem delu. Kaj šele novi softver! Ikone so tako lepe, ozadje drugačno, vse deluje hitreje in vse je bolj enostavno kot v prejšnji verziji. Da, z novim softverom raje delamo. Motivira nas pri opravljanju rednih del, kot nas motivira mini programček, ki nas avtomatsko dvakrat dnevno opomni, da se moramo odmakniti od računalnika, vstati, se zazreti v daljavo in narediti nekaj gibalnih vaj. Brez programa jih ne bi.

Nas brneči predirajoči zvok starinske budilke spodbuja k vstajanju? Da, zaradi svoje agresivnosti nas pripravi k takojšnjemu vstajanju ali pa v neredkih trenutkih k takojšnjemu jeznemu poklopljenju alarma. Kaj pa lep glas našega priljubljenega pevca ali pevke, skupine iz najstniških let ali nežen instrumentalni refren iz našega mobilnega telefona? Je takšno bujenje prijetno? Nas motivira za pozitiven začetek novega dne? O, seveda, vsekakor bolj kot nesrečna budilka! Pa še gumba za prekinitev ne bomo tako hitro zadeli!

KAJ BOMO JEDLI?

Vmes skočimo na malico. Hm, odločitev ni lahka, saj smo se pred enim mesecem končno odločili, da bomo svojo telesno težo znižali. Sicer približno vemo, kaj redi in kaj ne, toda če v programu v našem pametnem telefonu vodimo dnevno statistiko zaužitih (in porabljenih) kalorij, potem se bomo težje pregrešili, saj nas telefon budno opazuje in opozarja na nevarne stranpoti – seveda če mu po resnici zaupamo vse hranljive snovi, ki jih zaužijemo.

KAJ PA ŠPORT?

Ko smo po koncu službe spet doma, si nadenemo športno obleko in se odpravimo na kolesarjenje. Seveda imamo s sabo svoj pametni telefon z GPS-om. Ta nam bo kazal hitrosti, naklone, položaj na karti, trenutne podatke pa bo primerjal z našo statistiko in statistiko ostalih uporabnikov aplikacije, ki so približno naših let in našega spola. Če smo le malo tekmovalni, se bomo potrudili in iz nožnih mišic iztisnili malo več – da bomo le prilezli nekaj mest višje na lestvici. Tudi če smo le sprehajalec ali tekač, nas bo telefon na naši poti spremljal, opominjal, hvalil... skratka motiviral. Ne nazadnje, kaj motivira tekača na 100 metrov, da si življenje napravi polno treningov, naporov in drugačne prehrane? En sam, dokaj preprost merilnik, ki meri čas na stotinko sekunde natančno.

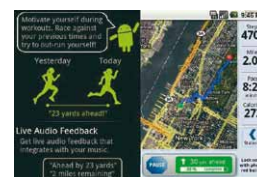
Da, tehnologija nas motivira. ■



PostureMinder nas opozarja in hkrati motivira, da pred računalnikom sedimo vzravnan. Kamera beleži oddaljenost našega obraza od zaslona.



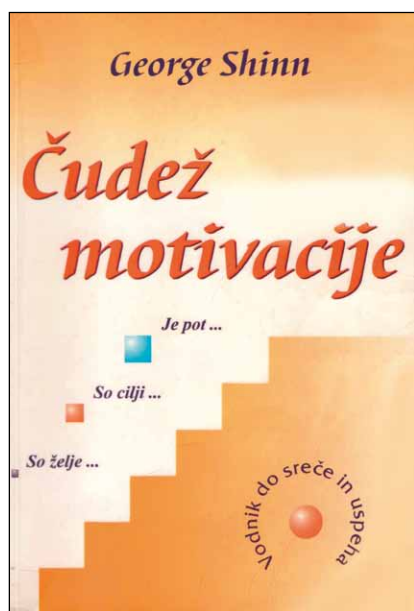
Absolute Fitness: z njim nam bo veselje vzdrževati idealno telesno težo.



Aplikacija **Cardio Trainer** na telefonih Android nas vedno znova spodbuja k boljšim rezultatom.

Avtorica:
Tina Poljanšek,
Mestna knjižnica
in čitalnica Idrija

BEREMO O MOTIVACIJI

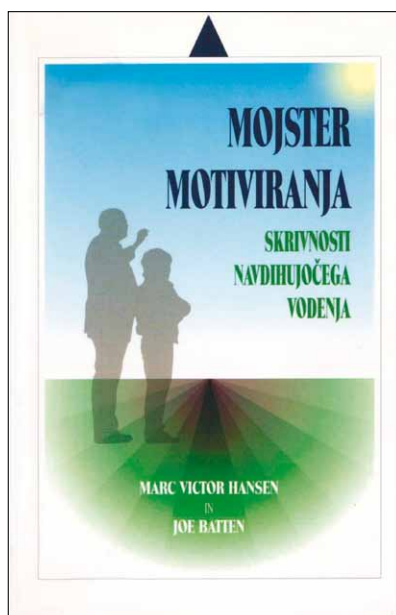


George Shinn ČUDEŽ MOTIVACIJE

»Uspeh ni nasprotje poraza. Tekač je morda prišel na cilj kot zadnji, toda če je potolkel osebni rekord, je uspel.«

Robert Schuller

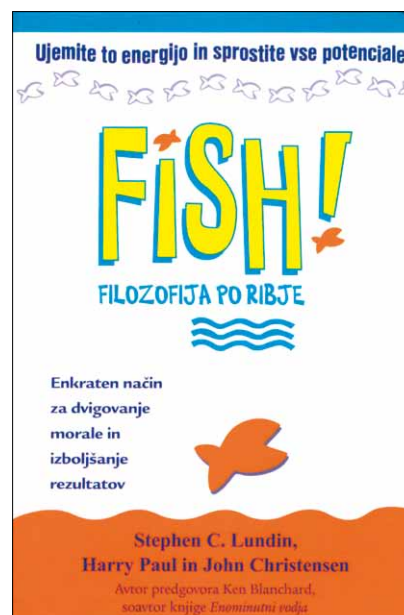
Česa si v življenju najbolj želite? Skoraj gotovo boste rekli, da si želite biti uspešni. Kako doseči uspeh? Najprej potrebujete modrost, ki vam pove, kaj delati, znanje, kako to narediti, in samomotivacijo, da to tudi storite. Prav o samomotivaciji govori ta knjiga. ■



Marc Victor Hansen, Joe Batten MOJSTER MOTIVIRANJA

»Vprašaj in dano ti bo! Išči in našel boš! Potrkaj in vrata se ti bodo odprla!«

V tej knjigi avtorja spretno predstavljata temelje, ki so potrebni za to, da postanete imeniten vodja v poslovnem in družinskem krogu in tudi kot osebnost. Predstavljata vam ključne do uspeha. ■



Stephen C. Lundin FISH! : FILOZOFIJA PO RIBJE

»Lahko se naučite ljubiti tisto, kar delate, četudi ne morete vedno delati tistega, kar ljubite.«

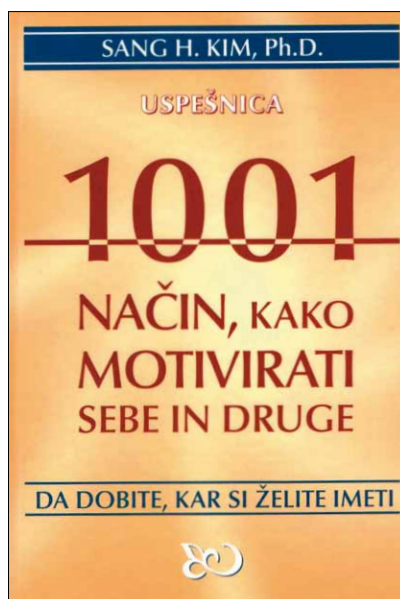
Fish! je neverjetna zgodba, ki vsebuje nasvete, ki zaposlene motivirajo do take mere, da so na svoje delo ponosni. Glavni junakinji Mary Jane z uporabo vsakdanjih, preprostih načel, ki se jih je naučila od prodajalcev rib, uspe spodbuditi in motivirati sodelavce. S tem pa v svojem delovnem okolju izvede presenetljivo spremembo. ■



Renata Mihalič
**KAKO MOTIVIRAM
SODELAVCE**

»Vodje pogosto potožijo, da njihovi zaposleni niso zavzeti, da jim ni mar in podobno. Seveda, da jim ni mar in jim je vseeno, saj niso motivirani. In zakaj niso? Ker jih nihče ni motiviral. Za njihovo motiviranost ste odgovorni vi kot vodja in nihče drug!«

Ta žepni priročnik za učinkovito motiviranje in stimuliranje zaposlenih je le ena izmed knjižic v zbirki »30 minut za vodenje«. Namenjena je direktorjem, menedžerjem, vodjem, kadrovikom in drugim uporabnikom.



Sang H. Kim
**1001 NAČIN, KAKO
MOTIVIRATI SEBE IN
DRUGE, DA DOBITE, KAR SI
ZELITE**

»Če bi bil denar resnično tako dober motivator, bi bili mi vsi bančni roparji.«

1001 način, kako motivirati sebe in druge je zbirka avtorjevih najljubših motivacijskih načel, razumljivih nasvetov in citatov. Avtor predstavi najbolj priljubljene motivacijske teorije, razloči motivacijo od manipulacije, spregovori o potrebah in prioritetah v življenju in o tem, kako najti primerno spodbudo, da bi zadovoljili določeno potrebo.



Daniel H. Pink
**ZAGON: PRESENETLJIVA
RESNICA O TISTEM, KAR
NAS DEJANSKO MOTIVIRA**

»Zganite se že. Če ne gre naravnost, pojdite naokrog.«

Daniel H. Pink v svoji novi knjigi preobrazbe pravi, da sta visoka storilnost in zadovoljstvo neločljivo povezana z notranjo motivacijo; z željo, da sledimo lastnim interesom, in z razumevanjem koristi, ki nas pri tem čakajo. Svoje uvide podkrepi z naravoslovnimi dejstvi: opiše uporabo teh spoznanj za posameznike ali korporacije, predstavi podrobnosti o tem, kako jih lahko osvojimo, in s stvarnimi primeri ponazori delovanje notranje motivacije v službi, doma in v nas samih.



DIREKTOR PODROČJA MOTOINDUSTRIJE IN ELEKTRIČNIH ORODIJ V HIDRII

BOJAN GANTAR

- 6.00** Kljub vsem izumom in tehnološkemu napredku, še ni izumljena budilka s prijetnim bujenjem. Pokonci me resnično spravi šele zven ključnega izziva prihajajočega dne, ki se pojavi nekje v glavi. Protokol skozi kopalnico, pa priprava obvezne jutranje kave ter krepkega zajtrka. Nekje vmes bujenje otrok v upanju, da se modne smernice, glede na včeraj pripravljena oblačila za Mio, do jutra niso preveč spremenile, kar mi lahko bistveno olajša jutranje obveznosti.
- 6.50** Pred odhodom skozi vrata še večna mantra: »Osi, Tit, pojajta zajtrk, umijta si zobe in lepo se imejta v šoli.« Kaj od tega je uresničljivo, raje ne pomislim. Mio pustim v šoli in krenem proti Kopru. Dobro uro vožnje izkoristim za telefonske diskusije z Mihom okrog ključnih prioritet v Hidrii Perles ter kasneje z Draženom iz Hidrie BH, ki zelo uspešno krepi prisotnost blagovne znamke Perles na bosanskem tržišču.
- 8.30** Sestanek pri projektu optimizacije zalog v skupini Tomos. Dobro napredujemo, vedno znova pa se še odpirajo nove ideje in priložnosti.
- 10.45** Vračam klice, najprej zunanjemu partnerju, ki se želi vključiti v projekt razvoja E-mopeda.
- 12.15** Obvezno kosilo, njoki zmeraj prijajo, vmes preletim nekaj člankov v Delu.
- 13.00** Pregled ključnih projektov pri posameznih poslovnih procesih v Tomosu. Dokler je večji del časa namenjen učinkoviti diskusiji na temo novih prodajnih projektov ter izboljšanju tržne pozicije Tomosa, smo na pravi poti.

MOJ DAN

- 15.30** Z Mihom se po telefonu uskladiva glede sestanka z dobaviteljem Hidrie Perles, ki sledi naslednji dan.
- 16.00** Pregledam in podpišem številne dokumente ter preletim elektronsko pošto.
- 17.20** Pohitim domov.
- 18.30** Doma me najprej pričaka psička Cute. Vedno, ko me vidi, od veselja povsem »ponori«. Podobno pričakujem tudi od ostalih, pa nič. Sledi obvezna kava z ženo Gordano, zagotovo prav poseben del dneva. Večerjamo, čemur sledi priprava otrok na spanje. Pa vmes še nekaj »zasliševanja«, če je slučajno kaj novega v šoli in vedno enak odgovor, da pač ni. Le z Mio se morava naučiti Pedenjpeda sladkosneda.
- 20.00** Otroci odidejo v sobe z zelo jasno nalogo: knjige v roke! Jaz pa na tekalno stezo, da postavim stvari v glavi in telesu na svoje mesto. Pred tuširanjem preverim, če je moja »komanda« okrog knjig kaj veljala. Sprijazniti se je treba, da sem le delno uspešen.
- 21.20** Nazaj k računalniku, posvetim se elektronski pošti, prispeli preko dneva. Potrebno je zaključiti dan in se pripraviti na naslednjega.
- 23.00** Ležem v posteljo. Vrednost in kvaliteta delovnega dneva je zagotovo sorazmerna s prijetno utrujenostjo, ki me poleže. ■



■ Sejem Agra



■ Hidriini ventilatorji za Tecumseh



■ Projekt za korporacijo Pierburg

AVGUST

Na sejmu Agra v Gornji Radgoni

Na sejmu Agra v Gornji Radgoni

Hidria dobavila prve ventilatorje za Tecumseh

Nov projekt za Pierburg

Avgusta je Hidria razstavljala na 49. mednarodnem sejmu **AGRA** v Gornji Radgoni. Hidriini strokovnjaki so predstavili novosti s področja solarnega hlajenja, fotovoltaike ter novo kompaktno toplotno črpalko zrak/voda, ki v kombinaciji s termosolarnim sistemom za pretočno pripravo tople sanitarne vode ter dogrevanje objekta omogoča izredno visoke izkoristke ogrevalnega sistema skozi vse leto ter nizke stroške ogrevanja. ■

Hidria dobavila prve ventilatorje za Tecumseh

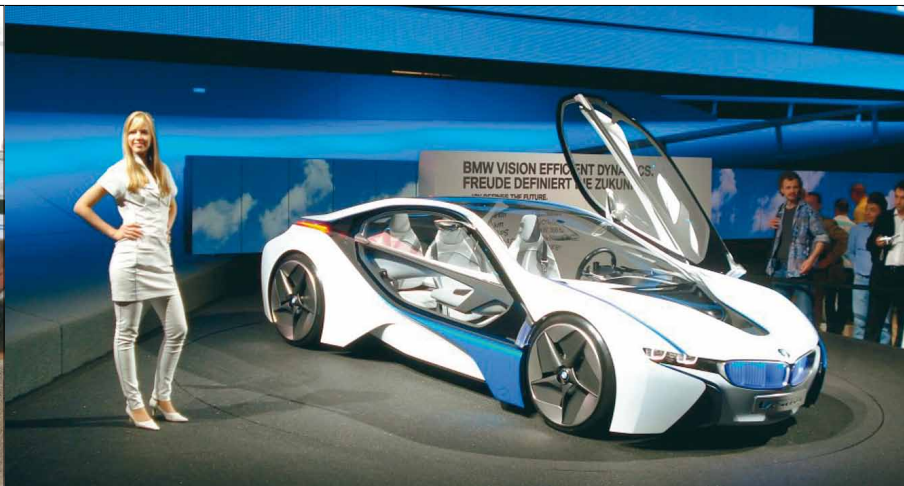
Hidria je družbi **Tecumseh** iz Francije poleti dobavila prvo testno serijo ventilatorjev za kondenzacijske enote, ki jih odlikuje izredno majhna šumnost, in so plod razvoja Hidriinih strokovnjakov. Sodelovanje s francoskim kupcem, ki mu Hidria že dobavlja lamele, se je tako še dodatno okrepilo in odprlo vrata za nadaljnje sodelovanje. ■

Nov projekt za Pierburg

Hidria je s strani dolgoletnega kupca **Pierburg** prejela nominacijo za tri komponente, namenjene izdelavi električne vodne črpalke. Hidria že vse od leta 2008 proizvaja tovrstne črpalke za avtomobile blagovnih znamk: **Audi**, **BMW** in **Chrysler**. Črpalke služijo neposrednemu hlajenju kompresorskih motorjev z notranjim zgorevanjem in v sekundarnih tokokrogih za hlajenje polnilnega zraka. V prihodnosti se bo ta črpalka uporabljala za hlajenje baterij, DC/DC pretvornikov in močnostne elektronike pri vozilih na hibridni in električni pogon, s čimer Hidria sledi svetovnim trendom ekologije. ■



■ 3. HLS forum



■ V več avtomobilov, premierno predstavljenih na sejmu IAA, so bile vgrajene rešitve Hidrie.

SEPTEMBER

3. HLS forum

Hidriine rešitve v avtomobilskih novostih

3. HLS forum

Hidriine rešitve v avtomobilskih novostih

S solarnimi sistemi na sejmu MOS

Uspešen prodor v korporacijo 3M

Prejeli priznanje Zelena logistika 2011

Dan odprtih vrat v Hidrii AET

Šola vodenja za proizvodni management

Srebrni priznanji GZS za Hidriine inovatorje

Med pobudniki Zaveze za uspešno prihodnost

Uspešno vključeni v projekt TecDoc

Novi francoski kupec za ventilatorje

Hidria na konferenci IDE2011

V Tolminu je 9. septembra potekal 3. HLS forum Hidrie, ki se ga je poleg vodstva korporacije udeležilo preko 60 sodelavk in sodelavcev, odgovornih za Hidriin sistem vodenja – HLS. Po uvodnem nagovoru predsednika upravnega odbora **Edvarda Svetlika** in predsednika poslovnega odbora **mag. Iztoka Seljaka** se je forum nadaljeval s predavanjem o vlogi vodij in vodij projektov. **Živko Kavs**, podpredsednik poslovnega odbora Hidrie, odgovoren za projekt HLS, je predstavil strategijo Hidriinega sistema vodenja od leta 2012 do leta 2014, dogodek pa se je zaključil s predstavitvijo številnih, že uspešno realiziranih projektov. ■

Frankfurt je med 15. in 25. septembrom gostil enega največjih avtomobilskih salonov na svetu – IAA, na katerem so avtomobilski proizvajalci predstavili kar 90 novih modelov. V nekaterih odmevnih avtomobilskih novostih blagovnih znamk: **BMW, Citroen, Ford, Jaguar, Land Rover, Peugeot, Porsche, Volkswagen** in **Volvo**, so vgrajene tudi rešitve Hidrie za pogonski in volanski sklop. ■

S solarnimi sistemi na sejmu MOS

Hidria se je udeležila letošnjega 44. mednarodnega obrtnega sejma **MOS**, ki je potekal med 7. in 14. septembrom v Celju. Na sejmu, ki predstavlja poslovno stičišče inovativnosti in razvoja, je Hidria predstavila svoj program solarnih sistemov, ki omogočajo ogrevanje sanitarne vode ter pridobivanje električne energije. ■



■ Priznanje Zelena logistika sta v imenu Hidrie sprejeli Irena Rimac in Vesna Kermavnar Fink iz korporativne nabave.



■ Jernej Kusterle iz Hidrie AET je na dnevu odprtih vrat sprejel najmlajše obiskovalce.



■ Uvodno srečanje Šole vodenja za proizvodni management

Uspešen prodor v korporacijo 3M

V Hidrii Perles, ki že 75 let proizvaja električno ročno orodje, so v letošnjem letu začeli sodelovanje z ameriško korporacijo **3M**, ki, poleg Appla in Googla, sodi med najbolj inovativne korporacije na svetu. V Hidrii Perles v začetni fazi sodelovanja za 3M proizvajajo dva modela kotnih brusilnikov, v teku pa so že razgovori za razširitev poslovanja. ■

Prejeli priznanje Zelena logistika 2011

Hidria je na konferenci Poslovna logistika, ki je septembra potekala v Portorožu, prejela priznanje Zelena logistika 2011 za uspešno optimizacijo sistema ravnanja z odpadno embalažo. Projekt, ki so ga vodili sodelavci skupne nabave in tima HLS, je lani potekal na sedmih proizvodnih lokacijah Hidrie. Več o projektu lahko preberete v rubriki Družbena odgovornost. ■

Dan odprtih vrat v Hidrii AET

Hidria AET je 16. septembra odprla svoja vrata osnovnošolcem, srednješolcem, obrtnikom in podjetnikom iz domačega okolja, novinarjem, študentom, upokojencem, družinskim članom zaposlenih, predstavnikom lokalne skupnosti in vsem, ki jih zanimata zaposlitev ali delovni utrip družbe z uspešno, preko 55-letno, zgodovino. Hidria AET z 280 zaposlenimi je na dogodku poseben poudarek namenila novi proizvodni liniji inovativnih grelnikov goriva, razširjeni proizvodnji elektronike ter razširjeni proizvodnji vžignih sistemov za dizelske motorje, ki bodo ustrezali zahtevnim standardom EURO6 in EURO7. ■

Šola vodenja za proizvodni management

Septembra je v Hidrii stekel projekt **Šola vodenja** za proizvodni management. Izobraževanje je namenjeno spoznavanju pomembnih vidikov sodobnega vodenja v podjetju. Predavanja in treningi, ki se jih udeležuje okoli sto Hidriinih sodelavcev, so osredotočeni na področje motivacije in komunikacije, delegiranje nalog ter številne druge vsebine, ki so del vsakdana sodobnega vodje. ■



■ Gospodarska zbornica Slovenije je Hidriine inovatorje letos nagradila z dvema srebrnima priznanjema.



■ Hidriini rezervni deli so od letošnjega leta dalje vključeni v mednarodni katalog TecDoc.

Srebrni priznanji GZS za Hidriine inovatorje

Gospodarska zbornica Slovenije je 20. septembra v Ljubljani že devetih nagradila inovativna podjetja ter inovatorje v podjetjih in javnih raziskovalnih zavodih. Dvoje srebrnih priznanj so prejeli inovatorji iz Hidrie, in sicer **dr. Simon Strgar, Igor Kutleša, Matej Milavec** in **dr. Erik Pavlovič** iz Hidria Inštituta Klina za razvoj »Strabag HDLS« - elementa za visokotlačno prezračevanje stavb, ter **Iztok Skočir, Igor Dolenc** in **Aleš Bizjak** iz Hidria Inštituta za avtomobilsko industrijo za razvoj grelnika nafte z integriranim senzorjem temperature in nivoja vode. Obe inovaciji sta bili pred tem že nagrajeni s priznanjem Gospodarske zbornice Slovenije – Območne zbornice za severno Primorsko ter priznanjem in nagrado Hidrie za najboljše inovacije leta 2010. ■

Med pobudniki Zaveze za uspešno prihodnost

Vodilni slovenski managerji, med njimi tudi predsednik poslovnega odbora **mag. Izток Seljak**, so se konec septembra sešli na letnem kongresu **Združenja Manager** v Portorožu. V središču razprave je bil gospodarski razvoj Slovenije, pri čemer je Združenje Manager sprejelo Zavezo za uspešno prihodnost in v njo zapisalo, da mora naša država do leta 2020 postati ena izmed najuspešnejših evropskih držav. Med pobudniki omenjene zaveze je tudi Hidria. ■

Uspešno vključeni v projekt TecDoc

Hidria je v letošnjem letu pristopila k projektu **TecDoc**, mednarodnemu katalogu rezervnih delov, v katerem lahko prodajalci rezervnih delov za avtomobilsko industrijo iz vsega sveta najdejo registrirane ponudnike posameznega rezervnega dela z njihovimi tehničnimi karakteristikami. Vključitev v mednarodni katalog za družbo **Hidria AET** pomeni zelo pomemben korak na poti do še večje uveljavljenosti na mednarodnem trgu. ■



■ Hidriini ventilatorji za France Air



■ Sodelavci Hidrie so se udeležili konference IDE2011 v Bremnu.



■ Predsednik poslovnega odbora Hidrie mag. Iztok Seljak na srečanju Samit 100 poslovnih voditeljev jugovzhodne Evrope

Novi francoski kupec za ventilatorje

Za francosko družbo **France Air**, enega največjih distributerjev opreme za klimatizacijo in prezračevanje v Franciji, je Hidria v začetku septembra izdelala prvo serijo ventilatorjev. Ventilatorji so namenjeni prezračevanju proizvodnih, športnih, kmetijskih in drugih prostorov. Sredi septembra je v Spodnji Idriji stekla tudi prva serija cevni ventilatorjev za istega kupca. Kot je povedal direktor poslovne enote Hidria Movent, **Vojko Sedej**, se Hidria s korporacijo France Air že dogovarja tudi za razširitev sodelovanja. ■

Hidria na konferenci IDE2011

Sodelavci Hidrie **Damir Česnik**, **Renato Pavšič** in **Rafko Mohorič** so septembra letos nastopili na konferenci **Distortion Engineering 2011** v Bremnu v Nemčiji. Na strokovnem dogodku so se predstavili med 65 drugimi prispevki, in sicer s prispevkom o spremembi oblike precizno štancanih izdelkov med proizvodnim ciklom. Kot so ugotavljali udeleženci letošnje konference, nadzor nad spremembo oblike in velikosti ostaja eden izmed pomembnejših izzivov kovinsko-predelovalne industrije. ■

OKTOBER

Za povezovanje prodornih podjetij v regiji

Na Hrvaškem predstavili inovativno solarno hlajenje

Rešitve za zeleno mobilnost na sejmu eCarTec

Nova proizvodnja na Kitajskem

Med največjimi

Rekordna Hidriina ekipa

V Ljubljani potekala konferenca o elektromobilnosti

Nova generacija električnih motorjev



■ Vodja programa solarnih sistemov v Hidrii Matija Puš je na Hrvaškem predstavil inovativne Hidriine rešitve.

■ Predsednik upravnega odbora Hidrie Edvard Svetlik je zbrane nagovoril na otvoritveni slovesnosti Hidrie na Kitajskem.

Za povezovanje prodornih podjetij v regiji

V srbskem Arandelovcu je v začetku oktobra potekalo srečanje **Samit 100** poslovnih voditeljev jugovzhodne Evrope, ki se ga je v okviru delegacije Združenja Manager iz Slovenije udeležil tudi predsednik poslovnega odbora Hidrie **mag. Iztok Seljak**. V razgovorih s predsednikoma Srbije in Slovenije, **Borisom Tadićem** in **dr. Danilom Türkom**, ter v svojem nastopu na temo prihodnjih povezav v regiji je mag. Iztok Seljak poudaril pomen medsebojnega povezovanja vseh ključnih prodornih inovativnih podjetij v regiji. ■

Na Hrvaškem predstavili inovativno solarno hlajenje

V Zadru na Hrvaškem je med 13. in 14. oktobrom potekal **3. mednarodni Klima forum**. Hidria se je na dogodku predstavila s strokovnim predavanjem na temo solarnega hlajenja. Strokovnjak Hidrie Inženiring **Matija Puš** je solarno hlajenje predstavil na primeru uspešne prakse absorpcijskega hladilnega agregata, ki ga uporabljajo v objektu Hidria Inštituta Klima v Godoviču in ga poganja izključno solarna energija. ■

Rešitve za zeleno mobilnost na sejmu eCarTec

18. oktobra je v Münchnu v Nemčiji odprl svoja vrata vodilni sejem električne mobilnosti **eCarTec**, na katerem se je z inovativni rešitvami za električna in hibridna vozila predstavila tudi Hidria. Osrednje težišče Hidriine predstavitve je bilo tokrat namenjeno tehnologijam za elektrifikacijo pogonskih sistemov sodobnih vozil oz. lameliranim jedrom za električne stroje. ■

Nova proizvodnja na Kitajskem

Hidria je 25. oktobra v Changshuju na Kitajskem uradno odprla novo proizvodnjo avtomobilskih tehnologij. S prvo proizvodnjo v Aziji, ki bo do leta 2013 zaposlovala 50 ljudi, bo Hidria okrepila svojo vlogo v globalnem merilu ter še učinkoviteje podpirala potrebe poslovnih partnerjev na Kitajskem, Japonskem, v Koreji, Indiji, Maleziji in drugih azijskih državah. ■



■ Hidria je na letošnjem Ljubljanskem maratonu zabeležila rekordno udeležbo.



■ Avtomobil, ki so ga študentje elektrificirali tudi s pomočjo Hidrie.



Med največjimi

Časnik Finance je tudi letos objavil lestvico 100 največjih in najuspešnejših poslovnih skupin v Sloveniji v letu 2010. Na seznamu največjih in najuspešnejših je tudi tokrat korporacija Hidria, ki je zasedla 39. mesto med največjimi in najbolj uspešnimi poslovnimi skupinami v Sloveniji. Hidria se je uvrstila na 13. mesto na lestvici največjih slovenskih multinacionalk ter na 15. mesto na lestvici najbolj internacionaliziranih slovenskih multinacionalk. ■

Rekordna Hidriina ekipa

Na predzadnji oktobrski konec tedna so organizatorji kljub precej kislemu in hladnemu vremenu pod streho uspešno spravili najbolj množično tekaško prireditev v Sloveniji – Ljubljanski maraton, ki je letos potekal že 16. leto zapovrstjo. Tekoških preizkušenj na 10, 21 in 42 kilometrov se je udeležila kar 153-članska ekipa Hidrie. ■

V Ljubljani potekala konferenca o elektromobilnosti

Konec oktobra je v Ljubljani potekala mednarodna **konferenca o elektromobilnosti**. Predavatelji so se v svojih nastopih dotaknili tehnologij shranjevanja energije, elektrotehničnih in strojniških vidikov električnega vozila, infrastrukturnih potreb in potrebnih politik za uvedbo električnega avtomobila v prakso, pa tudi družbenih in ekonomskih posledic, ki jih prinaša uvajanje elektromobilnosti. Na konferenci je **Kemijski inštitut** med drugim predstavil avtomobil, ki so ga študentje elektrificirali s pomočjo Hidrie. ■

Nova generacija električnih motorjev

Hidria je s kupcem **Grundfos** v letošnjem letu pričela sodelovanje na projektu razvoja nove generacije električnih motorjev. V poslovni enoti Hidria Lamtec so v ta namen izdelali prototipe motorjev s kombinacijo kratkostične kletke in trajnih magnetov na rotorju, ki predstavljajo izjemno energetsko učinkovito rešitev. Pri projektu je sodelovala tudi ekipa Hidria Inštituta za materiale in tehnologije, ki je razvila koncept delovanja štančnega orodja. ■



■ Električni motorji Hidrie za korporacijo Grundfos



■ Dnevi učinkovite rabe energije



■ Tatjana Bolčina Kacin je vodila izobraževanja s področja informacijske varnosti.

NOVEMBER

Za učinkovito rabo energije

Sprejete so varnostne politike

Za učinkovito rabo energije

Sprejete so varnostne politike

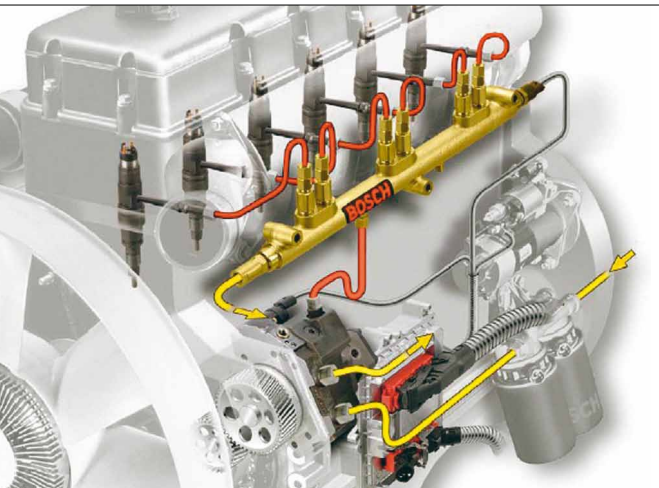
Hidria za Bosch Diesel

Gradnja se bliža koncu

Hidria Rotomatika sklepa jubilejno leto

Hidria se je med 8. in 11. novembrom predstavila v Ljubljani, na **Dnevih učinkovite rabe energije**. Dogodek, na katerem so sodelovali strokovnjaki **Hidrie Inženiring**, je v središče tokrat postavil uporabo obnovljivih virov energije za ogrevanje in različne pristope h gradnji pasivnih hiš. ■

V Hidrii so novembra stopile v veljavo interne varnostne politike, ki so namenjene dviganju informacijske varnosti v korporaciji. Že pred sprejetjem politik so po vseh družbah Hidrie potekala izobraževanja s področja informacijske varnosti, ki jih je vodila **Tatjana Bolčina Kacin**, koordinatorka odbora za informacijsko varnost v Hidrii. ■



■ Nova Hidriina rešitev za korporacijo Bosch



■ V zadnjem letu dni je v Spodnji Idriji zrasel sodoben objekt spodnjeidrijske enote Tehnološkega parka IN PRIME, ki bo uradno odprl svoja vrata spomladi prihodnje leto.



■ Hidria Rotomatika je v letošnjem letu zabeležila okroglih 40 let uspešnega delovanja.

Hidria za Bosch Diesel

Hidria je bila s strani pomembnega strateškega kupca **Bosch Diesel** nominirana za štiri nove projekte, in sicer nosilce razvoda goriva za dizelske sisteme, ki jih bo dobavljala Boschevim proizvodnjam na Češkem in v Nemčiji. Orodji, ki sta potrebni za izdelavo omenjenih nosilcev, sta bili izdelani v tehnološkem centru Hidrie. Začetek proizvodnje enega od projektov je predviden še v tem letu, proizvodnja ostalih treh pa bo stekla v začetku prihodnjega leta. ■

Gradnja se bliža koncu

Nova stavba spodnjeidrijske enote Tehnološkega parka IN PRIME, v kateri bo deloval Hidria Inštitut za materiale in tehnologije, že dobiva svojo končno podobo. Na južni in vzhodni fasadi so že nameščeni fotovoltaični paneli, ki bodo iz sončne energije pridobivali električno, hkrati pa dajejo zgradbi edinstveno zunanjo podobo. Na strehi so dodatno nameščeni sončni kolektorji, ki bodo služili ogrevanju vode. Zgradba bo v prvih mesecih prihodnjega leta že nared za vselitev. ■

Hidria Rotomatika sklepa jubilejno leto

Hidria Rotomatika, največja družba korporacije Hidria, je v letošnjem letu zabeležila 40 let delovanja. Družba, ki jo vodi glavni direktor **Dušan Lapajne**, je jubilej praznovala že julija na tradicionalnih poletnih igrah, v počastitev obletnice pa je tekom leta organizirala še več dogodkov, med drugim tudi dva planinska pohoda, ki sta med vodstvom in zaposlenimi naletela na izjemno dober odziv. Hidria Rotomatika, ki se je razvila iz manjšega Iskrinega obrata za montažo elektromotorjev, danes predstavlja v svetu uveljavljenega ponudnika visokotehnoloških rešitev za industrijo klimatizacije in avtomobilsko industrijo. ■

NOVO

PERLES

IZZIV PROFESIONALCEV

www.perles.com

Precizno delo

- zvezno nastavljeni **globina in širina rezanja** omogočata prilagoditev vsakršnim delovnim zahtevam



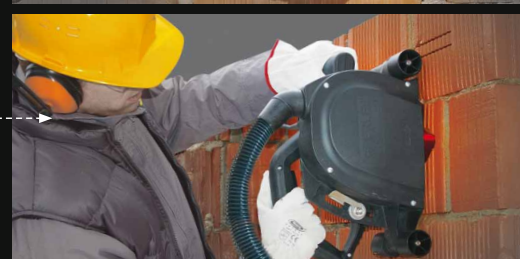
- **hitro nastavljanje** širine rezanja



- **kazalec** linije rezanja



- vzporedna zunanja kolesa omogočajo natančno **rezanje ob letvi**



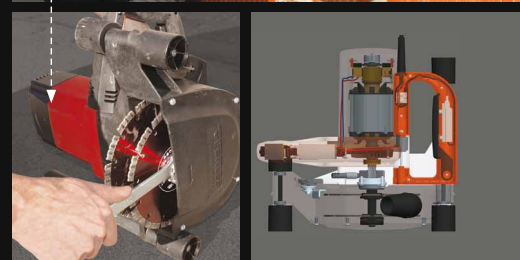
Izjemna moč

- izjemno močan motor 2300 W omogoča veliko kapaciteto ter hitrost dela



Priročna uporaba

- pokrov rezalnih plošč za izjemno učinkovito odsesavanje prahu, kar zagotavlja brezprašno delo tudi v zaprtih prostorih



- enostavna in hitra menjava pribora

- kovček za lahek transport

Varnost in dolga življenjska doba

- elektronika zagotavlja mehki zagon ter varuje orodje pred preobremenitvijo
- protivklonpa zapora stikala omogoča varno delo
- učinkovito izvedeno hlajenje motorja
- kroglični ležaji v kolesih za lažje vodenje stroja

Profesionalni zidni rezkar WSF 2360.

Moč prilagajanja.

Predstavljamo vam zidni rezkar

WSF 2360

novo specializirano orodje v programu Perlesa®, ki smo ga razvili v sodelovanju s svetovno znano Husqvarno®. Izdelek je zasnovan za profesionalno izdelavo utorov v armirani beton, opeko, kamen in polibeton. Poleg izjemne moči 2300 W, orodje odlikuje možnost preciznega nastavljanja širine in globine rezanja.

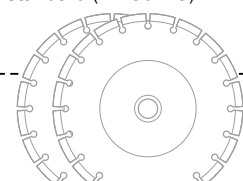
Model	WSF 2360
Moč	2300 W
Št. vrtljajev	6500 min ⁻¹
Premer rezalne plošče	180 mm
Globina rezanja	3 - 60 mm
Širina rezanja	15 - 44 mm
Masa	7,6 kg
Področje delovanja:	armiran beton, opeka, kamen in polibeton
Izolacija:	dvojna izolacija, Evropski standard (EN 60745)
Standardni pribor:	



ključ za menjavo plošč



inbus ključ



2 UN-T diamantni rezilni plošči



Vsem kupcem izdelkov Perles ponujamo možnost uveljavljanja 3-letne garancije ob registraciji na www.perles.com

HIDRIA PERLES, d.o.o.
Savska loka 2, 4000 Kranj, Slovenija
tel.: 04 20 76 400, faks: 04 20 76 428
perles@hidria.com
www.perles.com

NA KITAJSKEM STEKLA PROIZVODNJA AVTOMOBILSKIH TEHNOLOGIJ

Avtorica:

Helena Pregelj Tušar

Foto:

Aleš Bremec,

Helena Pregelj Tušar

Hidria je 25. oktobra letos v Changshuju na Kitajskem uradno odprla novo proizvodnjo avtomobilskih tehnologij. S prvo proizvodnjo v Aziji, ki bo do leta 2013 zaposlovala 50 ljudi, bo Hidria okrepila svojo vlogo v globalnem merilu ter še učinkoviteje podpirala potrebe poslovnih partnerjev na Kitajskem, Japonskem, v Koreji, Indiji, Maleziji in drugih azijskih državah.

MED VODILNIMI V SVETU

Hidria v Changshuju, ki leži približno 100 km severozahodno od Šanghaja, proizvaja vžigne sisteme za dizelske motorje, ki jih je na azijska tržišča doslej dobavljala iz Slovenije. Nova proizvodna družba na Kitajskem avtomobilске tehnologije prodaja mednarodnim korporacijam, ki se ukvarjajo s proizvodnjo vozil ali sistemov za vozila: **Great Wall, JMC, Shanghai Automotive, Cummins, Perkins, Salc** in drugim.

Hidria se v segmentu vžignih sistemov za dizelske motorje danes uvršča med prve štiri svetovne proizvajalce, med katerimi je prva odprla lastno proizvodnjo na hitro rastočem trgu Kitajske, s čimer še dodatno utrjuje vlogo med vodilnimi v Aziji in svetu.

KUPCI PRIČAKUJEJO LOKALNE DOBAVE

»Nova proizvodnja Hidrie na Kitajskem ne pomeni selitve, pač pa širitev proizvodnje vžignih sistemov, saj Hidriini kupci, velike mednarodne korporacije, ki imajo svoje proizvodnje na Kitajskem in v širši regiji, pričakujejo lokalne dobave,« je ob odprtju nove proizvodnje na Kitajskem poudaril predsednik upravnega odbora Hidrie **Edvard Svetlik**. Podpredsednik poslovnega odbora Hidrie **Boštjan Bratuš**, ki je vodil projekt zagona nove proizvodnje v Aziji, je ob tem dodal, da je bil visokotehnološki park v Changshuju s strani Hidrie izbran zaradi podpore in možnosti nadaljnje širitve proizvodnje. Z vidika logistike je bila pri izbiri lokacije pomembna tudi bližina Šanghaja, 20-milijonskega gospodarskega, finančnega in komunikacijskega središča.

PROIZVODNJA POMENI NOV MOST MED SLOVENIJO IN KITAJSKO

Veleposlanica RS v Pekingu **Marija Adanja**, ki je skupaj z vodstvom Hidrie uradno odprla novo proizvodnjo v Changshuju, je ob tej priložnosti poudarila, da se zelo veseli vsakega novega uspeha slovenskih podjetij na Kitajskem, še posebej, če gre za tako uspešno podjetje, kot je Hidria. »Dober ugled, ki ga Hidria uživa v poslovnih krogih in širše je rezultat odličnega odnosa, ki ga podjetje goji s partnerji, zaposlenimi in kupci,« je povedala veleposlanica in dodala: »Prepričana sem, da bosta nadaljnji razvoj in dodatna krepitev Hidrie donosna za vse, ki sodelujejo pri tem projektu, in bosta zgradila nov most med Slovenijo in Kitajsko.«

EKIPA HIDRIE NA KITAJSKEM

Hidriino družbo na Kitajskem od leta 2006 dalje vodi **Xiaoyuan Zhao**, ki je svojo poslovno pot v Hidrii začel v Sloveniji kot sodelavec Hidrie Rotomatika. V Sloveniji, kamor ga je pripeljalo delo na kitajskem veleposlaništvu v Ljubljani, je uspešno zaključil tudi podiplomski študij na IEDC Poslovni šoli Bled. Pri vodenju družbe na Kitajskem se je Xiaoyuanu Zhou v lanskem letu pridružil tehnični direktor **Anton Fortunat**. Nepogrešljiv član mednarodne ekipe je tudi tehnolog **Darko Rogač**, ki je prav tako v Changshuju od lanskega leta dalje. ■

Hidria je danes s svojimi družbami in predstavništvu prisotna v 20 državah po vsem svetu, svoje izdelke pa trži v 80 državah. Vžigni sistemi Hidrie so vgrajeni že v vsak osmi avtomobil z dizelskim motorjem na svetu.





2



3



4



Ste vedeli?

Če bi vse, v Hidrii doslej izdelane, čepne in plamenske svečke postavili v vrsto, bi ta v dolžino merila približno toliko kot Veliki kitajski zid (8.851 km).



5

1 Gostje otvoritvene slovesnosti so prisluhnili glasbi dveh dežel, Kitajske in Slovenije.

2 Predsednik poslovnega odbora Hidria **mag. Iztok Seljak**, direktor Visokotehnološkega parka v Changshuju **Wen Xian Min**, veleposlanica RS v Pekingu **Marija Adanja**, predsednik upravnega odbora Hidrie **Edvard Svetlik**, direktor Hidriine družbe v Changshuju **Xiaoyuan Zhao**, podpredsednik poslovnega odbora Hidrie **Boštjan Bratuš** in tehnični direktor Hidriine družbe v Changshuju **Anton Fortunat** ob odprtju nove proizvodnje Hidrie.

3 Idrjska čipka za direktorja tehnološkega parka Wen Xian Mina.

4 Hidriina proizvodnja avtomobilskih tehnologij na Kitajskem.

5 **Jernej Kusterle** iz Hidrie AET je Kitajsko že večkrat obiskal kot poslovnež, tokrat pa se je prvič predstavil s harmoniko in tradicionalnimi slovenskimi melodijami.

Avtorica:

Helena Pregelj Tušar

Foto:

Robert Zabukovec

UTRIP KITAJSKE

NAJSTAREJŠA CIVILIZACIJA, BOGATA DEDIŠČINA

Kitajsko vsako leto obišče preko 50 milijonov ljudi, kar jo uvršča med prve štiri najbolj obiskane države na svetu. Pravi magnet za obiskovalce poleg poslovnih stikov s hitro razvijajočim se kitajskim gospodarstvom predstavlja bogata kitajska kultura. Kitajsko ljudstvo namreč predstavlja **najstarejšo civilizacijo** na svetu z neprekinjeno zgodovino, ki v vzhodni Aziji živi in se razvija že preko 4.000 let.

Papir, smodnik, tisk in kompas, pa tudi razvoj **pisave**, so le nekatere inovacije, za katere se lahko zahvalimo prav Kitajcem. Današnji fascinantni gradbeni dosežki v kitajskih velemestih se nedvomno navdihujejo pri izjemnem kulturnem spomeniku, preko 8.800 km dolgem Kitajskem zidu. Gradnja zidu, ki je nastajal več stoletij, naj bi bila po besedah poznavalcev enakovredna gradnji 30 egiptovskih piramid.

Poslovna kultura v Aziji ima drugačne zakonitosti

Hidria že vrsto let posluje s kitajskimi podjetji. *»Pri poslovanju je potrebno poleg tisoče kilometrov poti premostiti tudi kulturne razlike, ki pa še zdaleč niso tako velike, kot se zdi na prvi pogled. Osnove azijske poslovne etikete pa je pri tem seveda nujno upoštevati,«* poudarja **Jernej Kusterle** iz Hidrie AET, ki je navezal številne poslovne vezi med Hidrio in kitajskimi poslovnimi partnerji. Kaj se mu je ob obisku Daljnega vzhoda najbolj vtisnilo v spomin?



Kitajska, ki jo je Evropi v 13. stoletju prvi predstavil slavní srednjeveški popotnik, beneški trgovec in raziskovalec Marco Polo, je dežela številnih presežkov. Z 1,3 milijarde prebivalcev velja za državo z največjim številom prebivalcev na svetu. Ljudska republika Kitajska, kot se država uradno imenuje, pokriva kar 9,6 milijonov kvadratnih kilometrov in je druga največja država na svetu po površini kopnega ozemlja.

RAJ ZA POPOTNIŠKE AVANTURE

Razgibana pokrajina Kitajske marsikaterega popotnika več mesecev ne izpusti s svojega ozemlja. Puščave, stepe, himalajski osemti-sočaki, ledeniki, neskončno dolge reke, gozdovi, kar 14.500 kilometrov dolga pacifiška obala, pa tudi številna večmilijunska mesta, med njimi **Peking** in **Šanghaj**, ponujajo pestro izkušnjo potovanja.

KITAJSKA, KOT JO IMAMO RADI TUDI NA ZAHODU

Zahodni svet se zadnja leta vse bolj navdušuje nad tradicionalno **kitajsko medicino**, ki združuje široko paleto znanj s področja zeliščne medicine, akupunkturo, masaže, vadbe in prehrane. Prav **kitajska kulinarika** je še ena od značilnosti, po kateri je ta daljna dežela zaslovela po vsem svetu. Čeprav so bili nekdanj kitajski cesarji znani po prirejanju bogatih banketov s preko sto različnimi jedmi, ki jih je pripravljala množica kuharskega osebja in konkubin, so Kitajci kljub vse višjemu standardu v primerjavi z zahodnim svetom očitno ohranili zelo zdrav odnos do prehrane,

o čemer pričajo vitke postave tamkajšnjega, tudi mestnega prebivalstva. Morda pa je skrivnost v majhnih grižljajih, ki jih s krožnika zajemajo s paličicami, še vedno osnovnim jedilnim priborom?

SILOVIT GOSPODARSKI RAZVOJ

Kitajska je danes znana po hitrem gospodarskem razvoju. Po ekonomski liberalizaciji leta 1978 so investicije in izvozno usmerjeno gospodarstvo zrasli za 90-krat in Kitajsko spremenili v **najhitreje rastoče gospodarstvo na svetu**. Gospodarska rast Kitajske je bila med letoma 2007 in 2011 enakovredna gospodarski rasti vseh držav skupine G7 skupaj. Kitajska danes za ZDA predstavlja tudi drugo največjo svetovno trgovsko velesilo. Kitajsko gospodarstvo, ki je svojo uspešnost v začetnem obdobju gradilo na temeljih nizkih cen delovne sile, dobre infrastrukture, relativno visoke produktivnosti in naklonjene politike, v ključnih industrijah še obvladuje država, vendar je privatni sektor v zadnjem obdobju doživel izjemen razmah. ■



Z OBEMA ROKAMA. Poslovne vizitke, račune in vse, kar Kitajci ocenjujejo kot dragoceno, je nujno sprejeti z obema rokama.

POSLOVNA VIZITKA. Poslovno vizitko je potrebno na Kitajskem sprejeti z vsem spoštovanjem. Po sprejemu vizitke darovalca pogledamo v oči, čim bolj pravilno glasno izgovorimo njegovo ime in priimek, se zahvalimo, rokujemo in vizitko skrbno spravimo v etui za vizitke. Na poslovno vizitko nikoli ničesar ne dopisujemo.

BOLJ Z BESEDAMI KOT Z ROKAMI. Za razliko od Slovencev, ali še bolj naših zahodnih sosedov, ki se izrazito sporazumevajo z rokami, so Azijci pri govorici telesa bolj zadržani. Med poslovnimi srečanji na Kitajskem tako ni primerno uporabljati izrazitih kretenj rok, saj bi bile za gostitelje lahko zelo moteče.

NIKOLI PRVI IZ PROSTORA. Gost poslovnega srečanja na Kitajskem ne sme nikoli prvi zapustiti sejne sobe, v kateri je potekalo srečanje, pač pa mora prvi iz prostora stopiti gostitelj.

IMENA. Večina Kitajcev, ki delajo v mednarodnih korporacijah, poleg svojih imen uporablja tudi angleška imena za lažje sporazumevanje s sodelavci in poslovnimi partnerji z Zahoda. Tako npr. direktor Hidriine družbe na Kitajskem poleg svojega imena Xiaoyuan uporablja tudi ime Jack.

OSMICE. Kitajci imajo zelo radi številko 8. Veseli jih, če se ta številka pojavi na registrski tablici njihovega avtomobila, saj s svojo obliko dveh krogov simbolizira popolnost in srečo. ■

Avtomobilske reference

Avtor:
Darjan Lapanje

NOVI PORSCHE 911 SOUPRAVLJA TUDI HIDRIA

Ena izmed novitet, ki so jih avtomobilski sladokusci v letošnjem letu najtežje pričakovali, je bil zagotovo na frankfurtskem avtomobilskem salonu premierno predstavljeni novi Porsche 911. Avtomobil se v primerjavi s svojim predhodnikom oblikovno ni bistveno spremenil, več sprememb pa se skriva pod pokrovom motorja.

HIDRIA JE ZA PORSCHE RAZVILA DEL VOLANSKEGA SISTEMA

Običajna različica Porscheja 911 z ročnim menjalnikom tako skupno tehta 1380 kilogramov, za kar se pri Porscheju lahko zahvalijo tudi Hidrii. Vozniki bodo novega Porscheja namreč upravljali s pomočjo dela aktivnega volanskega sistema, izdelanega v Hidrii. Gre za visokotehnoški izdelek iz aluminija z mehansko obdelavo, ki vozilu daje še večjo okretnost in tudi sicer izboljšuje njegove vozne lastnosti.

Pri proizvajalcu poleg aktivnega tempomata, kamere za vzratno vožnjo in novih dimenzij, prav elektromehanski servovolani navajajo kot enega izmed glavnih razlogov za bistveno izboljšane vozne lastnosti novega vozila.

KMALU NA CESTAH

Novi Porsche 911 bo na ceste predvidoma zapeljal takoj po novem letu. Sprva se bo moč zapeljati z različicama s 350 oz. 400 konjskimi močmi, oba modela pa bosta na voljo tako v coupe kot cabrio izvedbi. Različica s štirikolesnim pogonom bo predvidoma na voljo decembra 2012, pri Porscheju pa načrtujejo tudi nekatere druge izvedenke novega 911. Leta 2015 naj bi bilo tako možno kupiti tudi okolju prijaznejšo različico plug-in hybrid. ■



Predstavljamo vam avtomobilske novosti, ki jih poganjajo ali soupravljajo rešitve Hidrie.



VOLVO S60

Hidria je s svojimi rešitvami prisotna v hibridni različici Volva S60. V omenjeni model skandinavskega proizvajalca so vgrajene Hidriine lamele pogonskega elektromotorja. Hidria je namreč svojo razvojno dejavnost v zadnjem času intenzivno usmerila tudi na področje hibridnih in električnih vozil, ki predstavljajo pomemben segment vozil prihodnosti. ■

CITROEN DS4

Znamka Citroën se na tržišču v zadnjem času med drugim uveljavlja tudi s svojo prestižno linijo vozil, ki so ji nadelo oznako DS. V družini DS tako najdemo Citroën DS4, ki ga je od letošnjega poletja dalje že moč zaslediti tudi na slovenskih cestah. DS4 sloni na obstoječem Citroënovem modelu C4, kupce pa želi prepričati predvsem s svojo drzno in drugačno podobo, zaradi česar so mu mnogi poznavalci nadelo titulo za najboljši dizajn leta. V različice Citroëna DS4, ki jih poganjajo dizelski motorji, so vgrajeni Hidriini vžigni sistemi za hladen zagon dizelskega motorja. ■



FORD FOCUS ST

Ford je septembra širši javnosti prvič predstavil svoj prvi globalni športni model, Focus ST. Gre za nov model, ki gradi na oznaki ST (Sport Technologies) in združuje izjemno zmogljivost, vrhunsko vodenje, privlačen slog in prefinjenost vsakdanjih voženj. Prodaja novega Focusa ST se bo začela leta 2012, naprodaj pa bo v več kot 40 državah na šestih celinah. Za nemoten zagon dizelskih različic Ford Focusa ST bodo skrbeli Hidriini vžigni sistemi. ■

RANGE ROVER EVOQUE

Britanski proizvajalec vozil Land Rover je letošnjo jesen predstavil svoj novi, doslej najmanjši, najbolj okreten, ekološki in dinamičen model – Range Rover Evoque. Svetovni javnosti so ga na kratko razkrili julija lani na prestižni zabavi ob 40. obletnici znamke Range Rover v Londonu. Avtomobil je med drugim poseben tudi zato, ker je pri oblikovanju njegove notranjosti sodelovala bivša članica uspešne dekleške glasbene skupine Spice Girls in cenjena modna oblikovalka **Victoria Beckham**. Avtomobil



je odslej mogoče kupiti tudi v Sloveniji, v njegovem prefinjenem in skrbno dodelanem drobovju pa najdemo tudi Hidriine vžigne sisteme za hladen zagon dizelskega motorja. ■

Reference na področju klimatizacije

LETALIŠČE LECH WALESA, GDANSK, POLJSKA

Avtorja: **Darjan Lapanje, mag. Kristina Jager**

Hidria je s svojimi rešitvami sodelovala pri prenovi osrednjega letališča v Gdansk, ki nosi ime po nekdanjem poljskem predsedniku in Nobelovem nagrajencu za mir Lechu Walesi. Za dobro prezračevanje in s tem ugodno počutje potnikov v novo dograjenem terminalu je poskrbljeno s preko 200 Hidriinimi vpihovalnimi šobami. Za lepši celostni izgled rešitve prezračevanja je bila za ta projekt izdelana posebna izvedba šob s skrito vzmetno pritrditvijo. ■



EDA CENTER, NOVA GORICA, SLOVENIJA

Avtorica: **Tanja Tominec**

Najvišja novogoriška poslovna stavba s 15 nadstropji združuje poslovni in stanovanjski del. Hidria je bila v projekt izgradnje sodobne stavbe vključena že v fazi načrtovanja. Stavba tako s klimatskimi napravami z visoko stopnjo rekuperacije toplote ter tremi hladilnimi agregati dosega visoke standarde kakovosti bivanja. Ogrevanje in hlajenje prostorov je zasnovano z ventilatorskimi konvektorji, celovit sistem klimatizacije ogrevanja in hlajenja pa je povezan v centralno nadzorni sistem. Za prezračevanje in odvod dima in toplote iz petih kletnih etaž je Hidria razvila posebno rešitev, ki v primeru požara hitro odvede dim in toploto iz prostorov ter omogoči varen umik iz objekta. ■



IKEA, LEIPZIG, NEMČIJA

Avtor: **Darjan Lapanje**

S prezračevalnim kuhinjskim stropom Hidria GIF je bil v letošnjem letu opremljen trgovski center skandinavske pohištvene trgovske verige Ikea v Leipzigu v Nemčiji. Hidria je pri opremljanju Ikeinih centrov sodelovala že večkrat. Med drugim je prezračevalni strop Hidria GIF vgrajen tudi v nakupovalnem centru Ikea na Dunaju. ■

INFORMACIJSKO SREDIŠČE GEN, KRŠKO, SLOVENIJA

Avtor: **Darjan Lapanje**

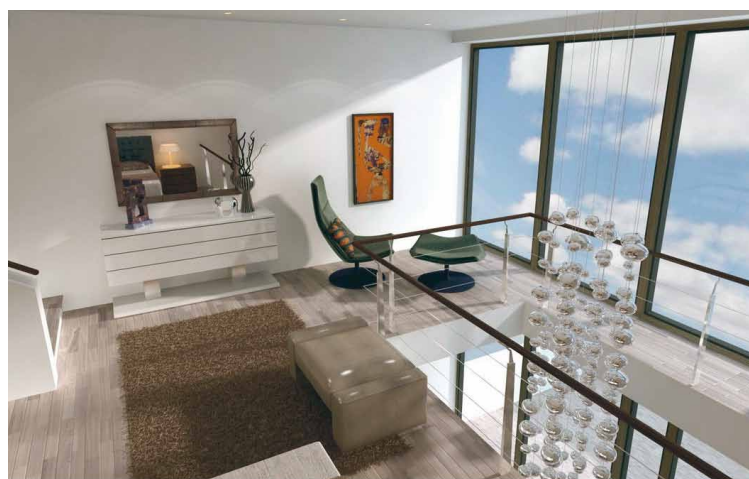
V Vrbinu pri Krškem je podjetje GEN energija postavilo nov poslovni objekt – Informacijsko središče GEN. Objekt s skoraj 7.300 kvadratnimi metri površine združuje tri nadzemne etaže in garažno klet, sodoben računalniški center, razstaveni prostor za obiskovalce ter razgledno ploščad. Pri energetsko varčno zasnovani gradnji je vključen tudi sodoben klimatizacijski sistem s prezračevanjem in ogrevanjem, ki vključuje Hidriino opremo, od klimatskih naprav, distributivnih elementov, do konvektorjev za ogrevanje in hlajenje ter požarnih loput. Piko na i predstavlja 40 kW sončna elektrarna na strehi objekta, kjer je na dveh traktih stavbe nameščenih 168 monokristalnih modulov. Tudi projektiranje in postavitev sončne elektrarne sta bila zaupana Hidrii. ■



ERA CENTER, MURSKA SOBOTA, SLOVENIJA

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

Hidria, ki zadnja leta v slovenskem prostoru intenzivno spodbuja učinkovito rabo sončne energije, je v letošnjem letu zgradila sončno elektrarno na trgovskem in storitvenem centru Goodcenter v Murski Soboti, ki je v lasti velenjske družbe ERA. Sončna elektrarna bo letno proizvedla okoli 50.000 kilovatnih ur električne energije. Elektrarno sestavljajo fotovoltaični moduli iz polikristalnega silicija v skupni površini preko 700 m². Investitor je elektrarno postavil na ravno streho objekta. Fotovoltaični moduli so postavljeni v ravne vrste z manjšim naklonom, kar preprečuje medsebojno senčenje in omogoča maksimalno velikost elektrarne glede na površino strehe. ■



SILVER MOUNTAIN, POIANA BRASOV, ROMUNIJA

Avtorja: **Adis Pajtić, Tanja Tominec**

Hidria je sodelovala pri projektu izgradnje luksuznih apartmajev smučarskega centra Silver Mountain v kraju Poiana Brasov, v Romuniji. Kompleks, ki se razteza na površini 320.000 kvadratnih metrov, vključuje hotel iz verige Radisson SAS, apartmaje, termalni in wellness center ter golf igrišča. Hidria je sodoben apartmajski kompleks opremila s sistemom za klimatizacijo, gretje in hlajenje. Celotna investicija je ocenjena na 400 milijonov evrov, kar predstavlja največjo romunsko investicijo v turizmu. Med investitorji je tudi nekdanji svetovno priznani teniški igralec in trener Ioan Tiriac. ■

Reference na področju klimatizacije

BOLJŠA KLIMA ZA KREMELJSKIMI ZIDovi

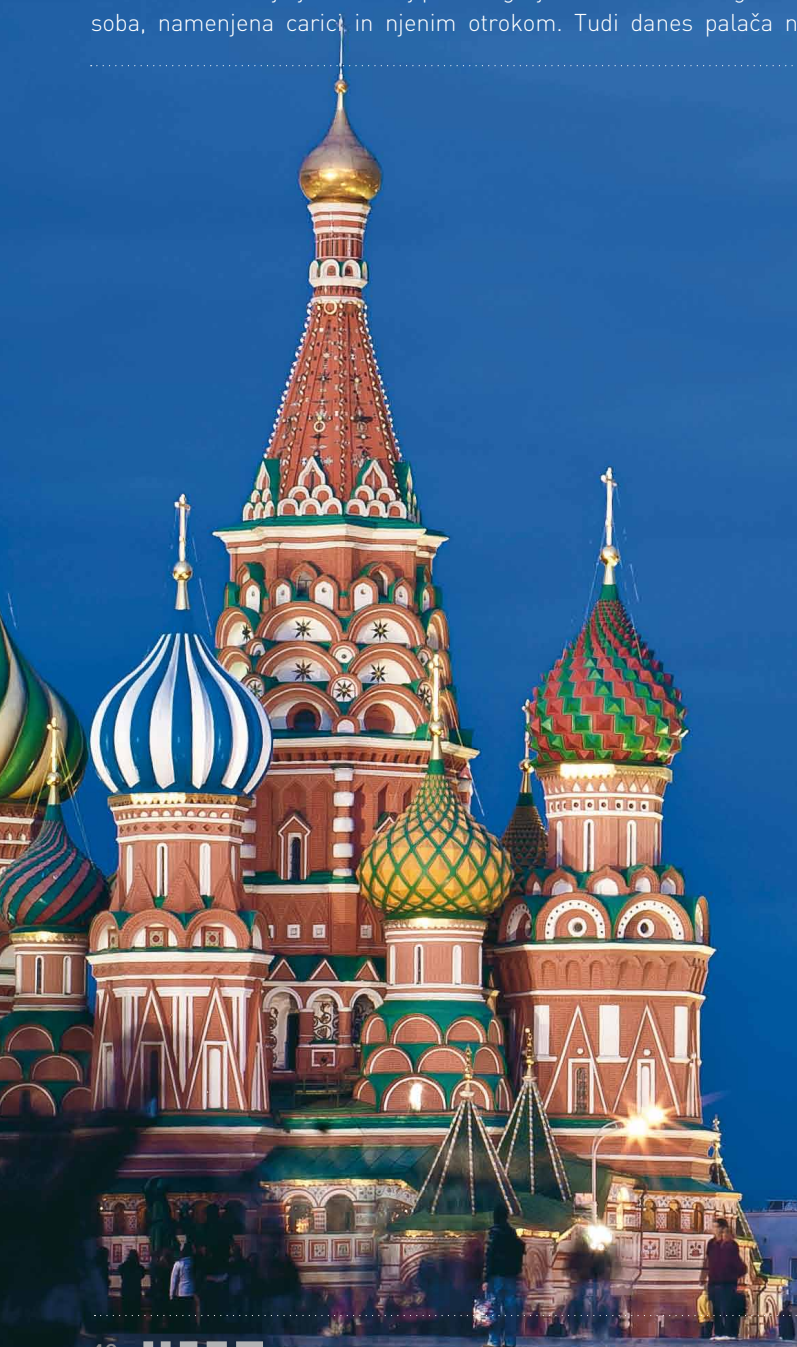
Avtorja: **Darjan Lapanje, mag. Kristina Jager**

Rdeči trg in Kremelj predstavljata najbolj atraktivni in obiskani znamenitosti Moskve, upravnega in gospodarskega središča Rusije. Kremelj, nekdanje domovanje ruskih carjev, danes pa sedež dela administracije predsednika Ruske federacije, pooseblja moč daleč največje države na svetu.

Za kremeljskim obzidjem se med drugim skriva tudi ena najstarejših javnih zgradb v Moskvi – Fasetna palača. Gre za izjemno ugleden objekt, ki je bil nekdanj sedež velikokneževskega dvorca, v njem pa so se odvijala zasedanja bojarske dume in najrazličnejša praznovanja. V času carske Rusije je bila v tej palači zgrajena tudi skrivna ugledna soba, namenjena carici in njenim otrokom. Tudi danes palača ni

izgubila svojega ugleda, saj med drugim predstavlja enega izmed protokolarnih objektov predsednika Ruske federacije.

Dobrih 520 let stara zgradba je pred kratkim doživela celovito obnovo. Ker gre za objekt, ki nosi izjemno zgodovinsko vrednost, je obnova potekala pod budnim in strogim očesom ruskega Sveta za kulturno dediščino. V projekt je bila vključena tudi Hidria, ki se je znova izkazala kot ponudnik, ki zna prisluhniti kupcu in ponuditi najustreznejšo projektno rešitev. Hidriini strokovnjaki so tako izvedli podrobno analizo CFD in v Fasetno palačo vgradili elemente prezračevalnega sistema. Z gotovostjo tako lahko trdimo, da tudi za kremeljskimi zidovi odslej po zaslugi Hidrie vlada boljša klima. ■





EK 928

900 W

800 min⁻¹

3 J

4,7 kg

www.iskra-ero.com

IskraERO

creative nature

V naravi znamke Iskra ERO je, da spodbuja k ustvarjalnosti in manjšim družinskim projektom, ki dodajajo vrednost našemu bivanju.

Naše izdelke boste spoznali po zeleni barvi, barvi vaše in naše narave.

Avtor:
Darjan Lapanje
 Foto:
Robert Zabukovec

Z ELEKTRIČNIM SKUTERJEM E-LITE PO SLOVENSKI PRESTOLNICI



E-Lite
 ELECTRIC

9⁰⁰

Vožnjo sem začel v središču Ljubljane, na Čopovi ulici, in se v prijetnem jesenskem dnevu najprej zapeljal do Prešernovega trga, kjer se je prilegla prva jutranja kava. Povedati je treba, da skuter s svojim komaj slišnim delovanjem in okoljsko neoporečnostjo pritegne marsikateri radoveden pogled, ki jih ob srkanju jutranje kave zagotovo ni manjkalo.

10³⁰

Z modro-belim konjičkom sva se nato odpravila do nakupovalnega središča BTC. Nekoliko daljša relacija je med drugim omogočala, da sem preizkusil tudi tempomat, ki se, sploh na manj prometnih cestah, odlično obnese. V ljubljanskem »Mestu nakupov« je ob sobotah pravi vrvež, zato se je skuter izkazal za odlično prevozno sredstvo, saj sem z njim brez težav odvijugal mimo na cesti parkiranih avtomobilov in nekaterih drugih ovir, ki so sicer upočasnjevale preostali promet. Skuter sem nato parkiral pred eno izmed trgovin in se odpravil po nakupih. Izkazalo se je, da je bila odločitev za skuter tudi v tem primeru prava, saj

sem kupljeno blago lahko pospravil v prtljažni zaboju in vse je bilo nared, da svojo pot po prestolnici nadaljujem.



Tomos je v pomladanskih mesecih na tržišče poslal prvega predstavnika iz linije električnih dvokoles – električni skuter E-Lite. V prejšnji številki revije Hidria smo vam postregli s podatki o njegovih tehničnih karakteristikah, tokrat pa smo se podali na teren in zmogljivost najnovejšega Tomosovega vozila preizkusili v praksi. E-lite je dvokolo, ki je namenjeno hitrim premikom znotraj urbanih središč. Z njim se, zahvaljujoč njegovi okretnosti,

enostavno zapeljemo mimo prometnih zamaškov in drugih prometnih nevšečnosti, ki voznikom v avtomobilih na mestnih ulicah nemalokrat povzročajo sive lase in kradejo dragoceni čas. Dvokolo, s katerim me je opremila družba Tomos, pod svojim sedežem skriva dve bateriji, kar občutno podaljša razdaljo, ki jo lahko prevozimo z enim samim polnjenjem.

12³⁰

Da bi lahko preizkusil, kako zmogljivo srce poganja Tomosovo električno dvokolo, sem se namenil tudi v nekoliko »višje lege«; na ljubljanskem gradu sem se s prijateljem namreč dogovoril za pijačo. E-lite je pri vožnji v klanec sicer postal nekoliko manj živahen, kljub vsemu pa je bil slab kW moči dovolj, da me je skuter povsem dostojno pripeljal do vrha grajskega griča, nekoliko pa sem mu pri tem pomagal še z vgrajenim pospeševalnikom hitrosti.

13³⁰

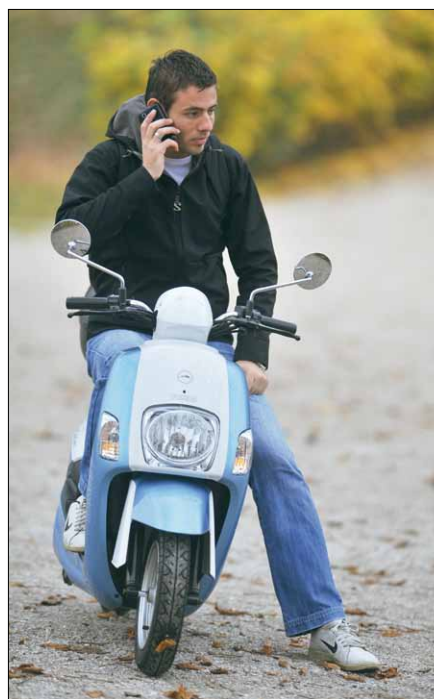
Ljubljanski grad s svojo idilično okolico sicer kar vabi, da bi človek še malce ostal in užival v lepem razgledu, a čas je že bil za kosilo, zato sva se z E-litom odpravila proti Rakovniku, kjer sem si privoščil popoldanski obed. E-lite medtem dodatne energije očitno še ni potreboval, saj je indikator po prevoženih 12 kilometrih dajal jasno vedeti, da je energije v baterijah še več kot dovolj za popoldanske podvige.

14³⁰

Po popoldanskem počitku se vsekakor prileže tudi nekaj rekreacije, zato sem znova sedel na mojega modro-belega dvokolesnega prijatelja in se podal do Trnovega, kjer navadno začnem svoj tekaški trening. Prijetno popoldne pa me je tokrat premamilo, da sem tekaške načrte preprosto opustil in se po poti spominov in tovarništva pustil zapeljati najnovejšemu Tomosovemu dvokolesu.

16⁰⁰

Naposled se je tudi ta utrudil in po prevoženih 42 kilometrih začel nakazovati, da mu energije za nadaljnje podvige počasi zmanjkuje, zato sva kar hitro zavila nazaj proti garažni hiši v centru mesta. Digitalni števec se je ustavil pri 45 kilometrih, kar je vsekakor izjemno lep dosežek. Preizkusila sva namreč tako ravninske predele, kot tudi vožnjo v klanec, obenem pa tudi mojih dobrih 80 kilogramov ni tako zanemarljivo malo. Lahko rečem, da me je E-lite pozitivno presenetil in me navdušil do te mere, da se ga vsekakor ne bi branil v svoji garaži. Sicer pa... le kako bi se človek lahko uprl vozilu, ki med drugim prevaža tudi aktualno Miss Slovenije? ■



HIDRIA BO UPORABLJALA LYNC

Avtorja:
mag. Boštjan Tušar,
Jerica Jeklin

V naslednjih mesecih bodo vsi uporabniki računalnikov v Hidrii prejeli v uporabo Microsoftovo aplikacijo Lync 2010, ki je namenjena medsebojnemu komuniciranju. Lync bo pri tistih uporabnikih, ki imajo računalnik, nadomestil fizične namizne telefone. Postal bo standardni komunikator Hidrie in bo nadomestil program Skype, ki zaradi pomanjkljive varnosti in necentraliziranega upravljanja ni primeren za korporativno okolje. Mimogrede, Microsoft je pred meseci kupil Skype in govori se, da bo Skype sčasoma integriran v Lync.

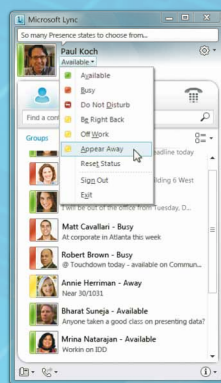
KAJ NAM LYNC OMOGOČA?

Preko Lynca komuniciramo tako z osebami znotraj Hidrie, kot tudi z zunanji. Komuniciramo na različne načine: pogovarjamo se preko slušalk in mikrofona, pišemo preko neposrednih sporočil (chat), si delimo namizje (npr. prezentacije), programe in datoteke ali pa se povezujemo v avdio ali video konferenčne zveze.

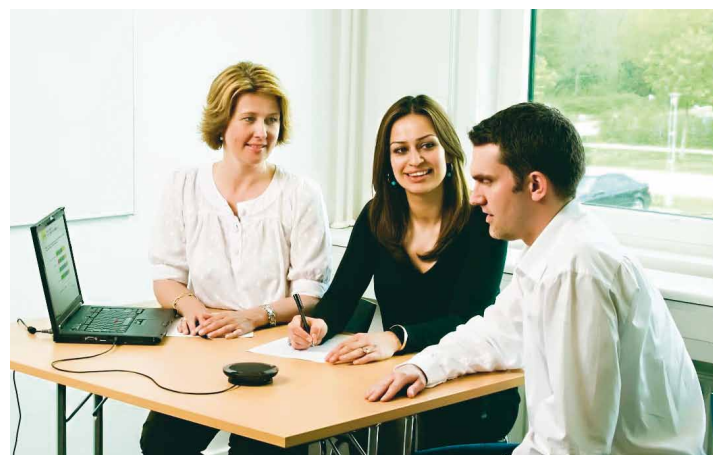
V Lyncu hitro vidimo, ali je oseba dosegljiva, ali je zasedena s pogovorom, ali je na sestanku, ali pa sploh ni prijavljena v računalnik. Lync tudi beleži zgodovino dopisovanja in shranjuje glasovna sporočila (telefonska tajnica), ki jih prejmemo v Outlook.

DOBRA POVEZLJIVOST

Velika prednost Lynca je ta, da je povezan z vsemi Microsoftovimi programi (Outlook, SharePoint, Excel, Word). Ta povezanost nam omogoča, da lahko pokličemo osebo ali si z njo izmenjamo sporočila kar iz Outlooka ali drugih programov, kjer je naveden kontakt in kjer vidimo tudi vse njene podatke. Samo datoteko lahko damo v skupno rabo kar iz odprtega programa, npr. Excela.



■ Prikaz kontaktov in njihove razpoložljivosti



■ Namizni avdio konferenčni mikrofoni z zvočnikom

KAKO Z ZUNANJIMI PARTNERJI?

Tiste zunanje partnerje, ki nimajo Lynca, lahko iz Lynca pokličemo tako, da z njimi skličemo t. i. sestanek (meeting). Partner, lahko jih je več hkrati, prejmejo povabilo za klic ali video konferenco po elektronski pošti in enostavno kliknejo povezavo v njej. V brskalniku se jim avtomatsko zažene okrnjena različica Lynca in pogovor ali konferenca se lahko začne. Dobra lastnost Lynca je tudi, da v konferenco lahko povežemo nekoga, ki ni poleg računalnika – enostavno se nam lahko pridruži v konferenco kot sogovornik preko svojega mobilnega ali fiksnega telefona.

SLUŠALKE IN MIKROFONI

V Hidrii bomo za Lync uporabljali dva tipa slušalk (enoušesne in klasične), za večje pisarne pa dodatno še namizni mikrofoni za skupinske sestanke. Slušalke si uporabnik izbere sam, kar mu bolj ustreza.



■ Klasična in enoušesna slušalka z mikrofonom; slednja nam med pogovorom pušča proste roke za druga opravila

Na Hidrianetu smo v področju Informatika → Projekti → Lync za vse uporabnike pripravili kratke, nekajminutne video odlomke, s pomočjo katerih se lahko vsak uporabnik samostojno hitro nauči uporabe praktično vseh funkcij, ki jih ponuja Lync. ■



Avtorici:

**Irena Rimac,
Mojca Nagode Poženel**

ZA ODGOVOREN ODNOS DO OKOLJA PREJELI PRIZNANJE ZELENA LOGISTIKA 2011

Hidria je na konferenci Poslovna logistika, ki je potekala septembra 2011 v Portorožu, za projekt »Ravnanje z odpadno embalažo v skupini Hidria« prejela priznanje Zelena logistika 2011. Projekt je potekal skladno z aktivnostmi na področju poenotenja dobaviteljev Hidrie, pod vodstvom skupne nabave in v tesnem sodelovanju s timom HLS, pri katerem sodelujejo skrbniki sistema ravnanja z okoljem. Organizatorji konference so s priznanjem nagradili prizadevanja Hidrie, ki pri nabavno-logističnih aktivnostih sledi ekonomskim in okoljevarstvenim ciljem. Priznanje potrjuje in nadgrajuje poslanstvo Hidrie, ki je odgovorna do okolja in družbe, v kateri živimo.



KAJ JE ZELENA LOGISTIKA?

Zelena logistika ali razbremenilna logistika je dejavnost v podjetju, s katero odpadke, ki nastanejo v proizvodnji in imajo uporabno vrednost, vrnemo v lastno proizvodnjo ali posredujemo predelovalcem, ki jih lahko ponovno uporabijo. Na ta način zmanjšamo porabo naravnih surovin in obremenjevanje okolja, v podjetju pa poleg okoljskih učinkov ustvarjamo tudi finančne prihranke.

OPTIMIZACIJA RAVNANJA Z ODPADNO EMBALAŽO V HIDRII

Projekt, ki se je začel v letu 2010, aktivno poteka še danes, in sicer na sedmih proizvodnih lokacijah Hidrie. Nabavni proces je seveda povezan tudi z embalažo, ki predstavlja stranski produkt pri ustvarjanju nove vrednosti. Odpadna plastična, papirna, kartonska ter lesena embalaža zaradi svojega volumna obremenjuje skladiščne kapacitete družb, povzroča veliko število odvozov na deponijo ter kazi urejenost družb in zbirnih mest za manipulacijo in prevzem odpadne embalaže.

V primeru embalaže gre za ravnanje z odpadki nizke vrednosti, zato je še toliko pomembnejše, da izbiramo čim krajše prevozne poti, poslujemo z optimalnimi zalogami odpadkov, zagotavljamo ločeno zbiranje odpadkov, ki so primerni za nadaljnjo predelavo, ter zagotavljamo urejena zbirna in prevzemna mesta. Velik korak k izboljšanju sistema zbiranja in ravnanja z embalažo je bil narejen z baliranjem ločeno zbrane odpadne embalaže na vseh lokacijah Hidrie. Na ta način so bile zagotovljene optimalne zaloge ter urejenost zbirnih mest. Končni rezultat optimizacije sistema je več kot trikratno zmanjšanje števila odvozov odpadne embalaže. Okoljski učinek ponazarja dejstvo, da je Hidria iz tega naslova na letni ravni zmanjšala posredne emisije CO₂ za 120 ton, gospodarski učinek pa se najvidneje kaže v sorazmernem zmanjšanju stroškov odvoza odpadne embalaže.





ZAPOSLENI DODATNO MOTIVIRANI ZA OKOLJU PRIJAZNO DELOVANJE

Poleg bistvenih okoljevarstvenih in ekonomskih učinkov projekta je potrebno izpostaviti, da je Hidria v svojih družbah poenotila sistem obvladovanja odpadne embalaže, ki zagotavlja nižje stroške in delovanje v skladu z zakonskimi določili. Z organiziranim zbiranjem in odvažanjem je dodatno motivirala zaposlene k ločenemu zbiranju, ki je usmerjeno v reciklažo odpadkov ter zmanjševanje obremenjevanja regionalnih depnij komunalnih odpadkov.

Priznanje Zelena logistika 2011 je vsekakor spodbuda Hidrii za nadaljnje sledenje ekonomskim in okoljevarstvenim ukrepom, ne le na področju logistike, ampak na vseh nivojih poslovanja korporacije. ■

■ Irena Rimac in Vesna Kermavnar Fink iz korporativne nabave Hidrie ob podelitvi priznanja Zelena logistika



Avtor:
Darjan Lapanje
Foto:
Robert Zabukovec

KO BOLIJO NOGE, TE MOTIVACIJA POŽENE ČEZ CILJNO ČRTO

Bela Ljubljana nikdar ni zaspana... In res je tako! Lahko bi rekli, da v slovenski prestolnici prav v vsakem letnem času najdemo nekaj, kar nas pritegne, posrka vase in navda s svežo energijo. Tudi jeseni ni nič drugače, saj je predzadnji oktobrski konec tedna že po tradiciji rezerviran za najbolj množično tekaško prireditev pri nas – Ljubljanski maraton. Letos je ta potekal že 16. zapored, kljub kislemu in hladnemu vremenu pa je celotna prireditev minila v znamenju rekordov.

Organizatorji so na Ljubljanski maraton privabili največ tekačev doslej. Rekord smo uspeli postaviti

tudi v Hidrii, saj je Hidriina ekipa v značilnih belomodrih dresih tokat štela kar 153 tekačev. 153 Hidriinih tekačev, ki smo skupno pretekli kar 2.372 kilometrov, je zagotovo dokaz, da je med nami dovolj motivacije in pozitivne energije, ki ju potrebujemo tudi pri soočanju z vsakdanjimi izzivi.

Vodstvo Hidrie ob tej priložnosti čestita vsem tekačem za dosežene rezultate z željo, da bi Hidriina tekaška družina rasla še naprej in prihodnje leto dosegla nove rekorde. Nasvidenje na 17. Ljubljanskem maratonu! ■



NATAŠA DOLINAR (10 km) - Glede na to, da sem bila prvič na maratonu in so bile vremenske razmere dokaj neugodne, sem pred startom imela nekoliko treme. Ko pa vidiš množico ljudi, ki se s starta poženejo z istim ciljem, te to nabije s pravo energijo... In ko vidiš še ljudi, ki se mimo tebe peljejo z invalidskimi vozički, veš, da ves svet teče in da si sam eden izmed tistih, ki so del tega dogodka.



PRIMOŽ KOGEJ (21 km) - Ljubljanski maraton je zame zadnja preizkušnja v sezoni, zato hočem preizkusiti sebe, ali sem po celoletnem treningu napredoval in ali zmorem izboljšati čas, ki sem ga dosegel na prejšnjem Ljubljanskem maratonu. Na samem startu, ko čakaš, da se nepregledna množica tekačev požene v tek, pa je tako ali tako toliko energije, da si človek tega ne more predstavljati, če ne doživi. Vsekakor pa moraš imeti cilj, ki ga želiš doseči.



PRIMOŽ BAJEC (42 km) - Moji odločitvi za udeležbo na maratonu je botrovala želja, da enkrat v življenju dostojno premagam maratonsko razdaljo. Na dan maratona sta željo po udeležbi in preživetju zamenjala najprej jeza, potem še trma. V pripravah na maraton sem namreč zaradi obveznosti in pomanjkanja časa uspel »nateči« le kakšno tretjino priporočene količine kilometrov, kar me je še posebej kaznovalo med 33. in 40. kilometrom. A jeza in trma sta vztrajno premikali noge vse do ciljne črte. Udeležba na taki preizkušnji zahteva ogromno samodiscipline, organiziranosti ter motivacije za pripravo. Z motivacijo običajno ni težav, če vir motivacije najdeš v svojih lastnih željah. Kako si uspešen, pa zelo hitro spoznaš, ko se prebijaš skozi najtežje dele preizkušnje.

Avtor:

Darjan Lapanje

Foto:

Robert Zabukovec

S PRAVO TEHNIKO NA POPOLDANSKI TEK



Septembra je v Spodnji Idriji potekala šola teka s priznanim športnim strokovnjakom **Urbanom Praprotnikom**. Preko 60 zaposlenih v Hidriinih družbah je tako iz prve roke pridobivalo koristne informacije o pravilni tehniki teka, pravilnem dihanju med samo športno aktivnostjo, pravilnem ogrevanju, raztezanju. Športni strokovnjak, profesor športne vzgoje, Urban Praprotnik je udeležencem posredoval številne pomembne napotke glede tehnike teka, pri čemer so ti novo pridobljeno znanje preizkusili tudi v praksi in ga nato s pomočjo video posnetkov analizirali. Številčna udeležba je pokazala, da je tek očitno postal ena izmed najbolj priljubljenih športnih aktivnosti, udeleženci pa so na šoli, ki jo je za zaposlene v celoti financirala Hidria, pridobili nove koristne informacije, ki so jih lahko s pridom izkoristili tudi na Ljubljanskem maratonu. ■



Hujšanje v skupini po vzoru Weight Watchers zagotavlja odlične rezultate.

Pridružite se!

Hujšanje v skupini

Dokazano je, da hujšanje v skupini zagotavlja uspeh. Tedenska srečanja v majhnih skupinah pomenijo višjo motivacijo, medsebojno podporo, pomoč, nasvete in uspeh! Strokovno vodenje, prehranske smernice in pozitivna energija soudeležencev pomagajo premagati napade lakote in pomagajo osvojiti cilje. Skupaj gre lažje - skupaj bomo lažji!



Osebna vadba za močnejše

Sprememba prehranskih navad je prava pot do vitke postave. A za zdravo, zadovoljno, vitko in dolgo življenje je nujno tudi gibanje. Ker je najtežje začeti, smo pripravili poseben program osebne, individualne vadbe za močnejše, ob kateri boste mimogrede izgubljali kilograme, preoblikovali telo, predvsem pa zares vzljubili gibanje.

Prehrana in jedilniki

Pravilna prehrana je poleg zmerne gibanja pri hujšanju bistvenega pomena. Pomembno je, da redno jeste, pet obrokov na dan, in da zagotovite telesu vse hranljive snovi. Na vašo željo, skupaj z vami, sestavimo vaš individualni prehranski načrt, s katerim boste dosegli svoje cilje in hujšali brez stradanja in slabega počutja!



Avtorica:

Helena Pregelj Tušar

Foto:

Matej Likar

KOŠARKARSKI KLUB HIDRIA V NOVIH DRESIH IN NA PRENOVLJENIH SPLETNIH STRANEH

Košarkarski klub Hidria, ki od letošnjega leta dalje nastopa pod generalnim pokroviteljstvom Hidrie, se je pred nedavnim odel v novo podobo. Predsednik kluba **Dušan Lapajne** je držal obljubo in vse fante oblekel v nove drese, v teh dneh pa so zaživele tudi nove spletne strani kluba, dostopne na naslovu: www.kk-hidria.si, na katerih lahko vsi člani in navijači spremljate aktualno dogajanje v klubu.

Kot nam je povedal trener kluba **Sašo Kavčič**, trenutno pod okriljem KK Hidria vadi več kot 75 otrok, starih od 5 do 16 let. Posebej ga veseli dejstvo, da se je letos število otrok v klubu povečalo za več kot 20. Klub tekmuje v štirih selekcijah: najmlajši pionirji (U10), mlajši pionirji (U12), pionirji (U14) in kadeti (U16). V klubu deluje tudi Šola košarke, ki je namenjena začetnikom od 5. leta starosti naprej.

Selekcije so aktivne od 3- do 5-krat tedensko, ob koncu tedna pa se mladi košarkarji, za katere skrbi pet trenerjev, preizkusijo na tekmah. Treningi so se v letošnji sezoni pričeli že avgusta na igrišču in v idrijski Mejci, posebno športno in družabno doživetje pa so bile za 35 udeležencev poletne košarkarske priprave Hidria 2011 v Savudriji.

Trenutno je v klubu najbolj uspešna ekipa U12, ki je v letošnjem polfinalu državnega prvenstva sicer morala priznati premoč Union Olimpiji, lani pa je med 80 ekipami v Sloveniji osvojila 3. mesto. Ekipa U14 igra v 1. SKL. Polovico ekipe sestavljajo mlajši iz U12, ki si na ta način nabirajo dragocene izkušnje. Najstarejša ekipa kadetov trenutno nastopa z leto mlajšimi v 2. kadetski ligi, prihodnje leto pa cilja na prvo ligo. ■



PESTRO LETO GODBENEGA DRUŠTVA RUDARJEV IDRİJA

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**, Foto: **Robert Zabukovec**

Godbeno društvo rudarjev Idrija, ki v zadnjem desetletju deluje pod generalnim pokroviteljstvom Hidrie, zaključuje uspešno leto. V marcu so se godbeniki z dirigentom **Domnom Prezljem** predstavili občinstvu v Beogradu, junija pa so skupaj s solisti: priznanim harmonikarjem **Markom Hatlakom**, klarinetistoma **Tomijem Peljhanom** in **Jernejem Albrehtom** ter vokalistoma **Anjo Vencelj** in **Andrejem Lazarjem** nastopili pred domačim

občinstvom v idrijski Modri dvorani. Tradicionalno se predstavili s prvomajskim koncertom in budnico, novembra pa so v Idriji nastopili na reviji pihalnih in big band orkestrrov severne Primorske. Članice in člani Godbenega društva rudarjev Idrija leto tradicionalno sklepajo s prednovoletnima koncertoma v Spodnji Idriji in Idriji. V goste so tokrat povabili pevko in flautistko **Tinkaro Kovač**. ■

PRIMORCI BEREMO

Avtorica: **Metoda Jereb**, Mestna knjižnica in čitalnica Idrija

V novembru se je v Mestni knjižnici in čitalnici Idrija zaključil projekt Primorci beremo, ki so ga že peto leto zapored uspešno izpeljali v desetih primorskih knjižnicah. Korenine te edinstvene bralne značke za odrasle bralce segajo v leto 2007, ko so v Knjižnici Cirila Kosmača v Tolminu dali pobudo za bralno akcijo in k sodelovanju pritegnili še knjižnice v Idriji, Ajdovščini in Novi Gorici. In če je šlo na začetku še za branje kakovostnega leposlovja na splošno, so se že naslednje leto odločili, da dajo prednost slovenskim avtorjem. Tako je bistvo projekta postalo spodbujanje branja kakovostnega izvirnega slovenskega leposlovja. V priporočilni seznam skušajo vključiti kar največ primorskih avtorjev, vsako leto se spomnijo na avtorje, ki praznujejo okrogle obletnice, ne manjkajo pa niti prvenci. Mnogo knjig so že uspeli rešiti pred pozabo, pa tudi veliko bralcev so že prepričali, da tudi slovenski avtorji pišejo dobro.

Akcija se je v petih letih dobro prijela in precej razširila, saj se je štirim postopoma pridružilo še šest knjižnic: Kosovelova knjižnica Sežana, Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper, Knjižnica Makse Samsa Ilirska Bistrica, Mestna knjižnica Izola, Mestna knjižnica Piran ter zamejska Narodna in študijska knjižnica v Trstu. Posebej so veseli zamejske knjižnice v Trstu in njene enote v Gorici, saj kljub težavam vztrajata pri projektu. Zvestim bralcem se vsako leto pridružijo novi, saj jih prepričajo z dobrim izborom knjig. Vse, kar morajo narediti, da osvojijo priznanje in knjižno nagrado, je prebrati pet proznih del in eno pesniško zbirko. Zanje in za vse člane knjižnice nato v začetku decembra pripravijo literarno srečanje z enim izmed avtorjev. To srečanje je vedno zelo dobro obiskano. Brez statistike seveda ne gre: v letošnjem letu se je v Mestni knjižnici in čitalnici Idrija, Bevkovi knjižnici v Cerknem in v Knjižnici

Spodnja Idrija v projekt vključilo 106 bralcev, ki so skupaj prebrali 790 knjig. Med vsemi sodelujočimi je 81 bralcev osvojilo priznanje.

Za letos se je torej vsesplošno primorsko branje zaključilo, a v Mestni knjižnici in čitalnici Idrija že pripravljajo sezname za naslednje leto. Da pa ne bi zimski meseci minili brez navdiha za branje, so za bralce pripravili pregledni seznam vseh knjig, ki so bile vključene v projekt Primorci beremo med letoma 2007 in 2011. Ta je na voljo v knjižnici, seveda pa so bralcem za nasvet pri branju vedno na voljo tudi knjižničarji. Želijo vam prijetno druženje z dobrimi knjigami! ■

DUŠAN LAPAJNE IZROČIL DONACIJO SODELAVKI MAJDI BAJC

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

Foto: **Robert Zabukovec**

Glavni direktor Hidrie Rotomatika **Dušan**

Lapajne je sredi septembra sodelavki Majdi Bajc izročil sredstva, ki smo jih zaposleni v Hidriinih družbah zbrali v solidarnostni akciji. **Majda Bajc** je v požaru, ki je 26. julija letos izbruhnil v stanovanjsko-poslovnem objektu v središču Idrije, izgubila dom in vse premoženje v njem. Sodelavka, ki je z veliko hvaležnostjo sprejela donacijo, se iskreno zahvaljuje vsem, ki ste s prostovoljnimi prispevki izkazali svojo solidarnost, ter vodstvu Hidrie Rotomatika, ki ji je takoj po nesreči omogočilo preselitev v nadomestno stanovanje. ■



SLOVENIJA: DANSKA – 1:1

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**, Foto: **Darko Rogač**

Delo v mednarodnih korporacijah včasih prinaša velike izzive, za nekatere tudi življenje na tisoče kilometrov stran od doma, ki pa je vsekakor bolj prijetno, ko navežeš stike z drugimi ljudmi. Evropejci, ki živijo in delajo na Kitajskem, se občasno srečajo tudi na športnih igriščih. Nekaj dni pred otvoritveno slovesnotjo Hidrie na Kitajskem je v Shuzouju potekala nogometna tekma med Slovenci in Danci. V ekipi Slovenije je nastopil tehnični direktor Hidrie na Kitajskem **Anton Fortunat**, posebej za to priložnost pa je športne copate obul tudi **Branko Kutin** iz Hidrie AET. Kljub močni spodbudi sodelavcev Hidrie, ki so slovensko ekipo spodbujali s tribune, se je tekma končala z neodločenim izidom 1:1. ■

TUDI LETOS ZAPOSLENIM OMOGOČILI CEPLJENJE PROTI GRIPI

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

Hidria je zaposlenim v vseh družbah tudi letos omogočila cepljenje proti gripi. Cepljenje je bilo za vse zainteresirane brezplačno, saj je stroške cepljenja krila Hidria. Zanimanje za cepljenje je bilo dokaj veliko; proti gripi se je cepilo preko sto zaposlenih. ■





Z DONACIJO OMOGOČILI NAKUP ORTOPANA V IDRIJSKEM ZDRAVSTVENEM DOMU

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

V Zdravstvenem domu Idrija si prizadevajo, da bi s stalnim posodabljanjem medicinske opreme prebivalcem Idrijskega in Cerkljanskega zagotavljali vse višje standarde zdravstvene oskrbe. V letošnjem letu so se odločili za nakup ortopana, ki zagotavlja ustrezno kakovost diagnostike v zobozdravstvu. Za opravljanje te storitve so morali doslej paciente usmerjati v Ljubljano, Novo Gorico ali Kranj, po novem pa bo rentgensko slikanje zob dostopno v Idriji. Z donacijo sta nakup ortopana za Zdravstveni dom Idrija omogočila Hidria in Rotary Club Idrija. ■

HIDRIA PODPRLA SLOVESNOST OB 110-LETNICI PRVE SLOVENSKE REALKE

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

Hidria je podprla dogodek ob 110-letnici ustanovitve Gimnazije Jurija Vege Idrija, ki je novembra potekala v Idriji. Prireditev je bila izvrstna predstavitev dijaške ustvarjalnosti, ki se v šoli že vrsto let razvija ob podpori zunanjih in notranjih mentorjev. Gimnazija je zbrana sredstva pokroviteljev, med katerimi je bila tudi Hidria, namenila organiziranju šolskih nadstandardnih dejavnosti in pomoči socialno šibkim dijakom. ■



SODELAVCI HIDRIE ROTOMATIKA OSVOJILI BOVŠKI GAMSOVEC, BLEGOŠ IN ČRNI VRH

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

Vodstvo in sodelavci Hidrie Rotomatika vsako leto zabeležijo nove planinske podvige. Enajstčlanska ekipa vodstva družbe se je v spremstvu svojih partnerjev julija letos podala na 2.392 metrov visoki Bovški Gamsovec, kjer so jih v čudovitem naravnem okolju najbolj navdušile črede kozorogov. Avgusta se je preko 130 sodelavcev Hidrie Rotomatika in njihovih družinskih članov v sklopu letošnjega praznovanja 40-letnice delovanja družbe podalo na Blegoš in Črni Vrh nad Cerknim, kjer so ob okrepčilu in dobri glasbi tudi zaplesali ter se nato s sedežnico popeljali nazaj v dolino. ■



KARIERNI KLUBI IN TEHNIŠKI DNEVI

Avtorica: **Andrejka Rupnik**

Letošnje šolsko leto se že četrto sezono izvajajo delavnice v sodelovanju Osnovne šole Idrija, Gimnazije Jurija Vege in korporacije Hidria, imenovane Karierni klubi. Za sodelovanje v delavnicah so najprej dobili priložnost osnovnošolci, ki se prvič vključujejo v tak način spoznavanja poklicev in poklicnih možnosti. V delavnicah bodo tudi v tem šolskem letu izvajali dejavnosti s področja strojništva, elektrotehnike, informatike, akustike, konstrukcije in obnovljivih virov energije.

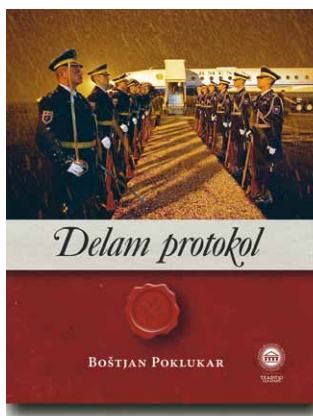
Vzporedno se na koprski lokaciji v sodelovanju z mentorji Hidrie Alutec izvajajo tehniški dnevi, katerih rdeča nit so kovine. Tehniški dnevi, ki jih Hidria organizira v sodelovanju s Srednjo tehniško šolo Koper, so namenjeni učencem okoliških osnovnih šol. Kot partner bo Hidria srednji šoli v tem šolskem letu pomagala izvesti deset tehniških dni. Na ta način bo srednja šola poskušala osnovnošolcem predstaviti šolo in izobraževalne programe, s pomočjo Hidrie pa še svet dela in poklicev, različne delovne faze, odkrivanje lastnih spretnosti in sposobnosti ter poklicno usmerjanje. ■



MARIJA ANTOINETTA V LJUBLJANSKI MESTNI HIŠI

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

V atriju Mestne hiše v Ljubljani so julija odprli razstavo z naslovom Marija Antoinetta – gledališki objekt, ki se je navezovala na istoimensko gledališko predstavo. **Mag. Matej Filipčič**, avtor obeh umetniških stvaritev, je ob tem povedal: »Življenje Marije Antoinette je potekalo kot napeta gledališka predstava. Razstava, na kateri ta najbolj znana francoska kraljica v obliki gledališkega objekta za trenutek zastane v času in prostoru, skuša s predstavitvijo emotivnih elementov iz njenega življenja ujeti bežeči spomin na njeno usodo.« Postavitev razstave je podprla tudi korporacija Hidria. ■



DELAM PROTOKOL

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

V letošnjem letu je izšla knjiga Delam Protokol, avtorja **Boštjana Poklukarja**, štabnega vodnika, ki je odgovoren za protokol na Ministrstvu za obrambo Republike Slovenije. Knjižno delo, ki slikovito in nazorno predstavlja vse glavne vidike protokola, je izšlo v založbi Šole reotike **Zdravka Zupančiča**. Knjiga, v kateri je med drugim predstavljenih več protokolarnih dogodkov Hidrie, bo dobrodošel priročnik za vse, ki se pri svojem delu srečujete z bolj ali manj zahtevnimi izzivi protokola. ■

ZAHVALA IDRIJSKIH OSNOVNOŠOLCEV

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**

Hidria je v letošnjem letu podprla izvedbo raziskovalnega tabora, ki ga je Osnovna šola Idrija aprila organizirala na Livških Ravnah nad Kobaridom. Ravnateljica šole **mag.**

Nikolaja Munih se je Hidrii v imenu šole in udeležencev tabora zahvalila za podporo in večletno sodelovanje s šolo. »Zahvaljujemo se vam za strokovno podporo pri ogledu proizvodnje Hidrie v Tolminu in izpeljavi naravoslovno-tehnične delavnice, ki sta jo uspešno vodila strokovnjaka Hidrie AET. Učenci so izrazili veliko navdušenje in zadovoljstvo pri ogledu robotizirane proizvodnje. Z zadovoljstvom ugotavljamo, da ste zaposleni v korporaciji Hidria vedno pripravljeni strokovno, konstruktivno sodelovati in da vedno prisluhnete našim potrebam in željam pri izvedbi projekta v naravnem okolju,« je še dodala ravnateljica. ■

Avtorica:
Helena Pregelj Tušar
Foto:
Robert Zabukovec

DONACIJE LETOS PODELJENE LANI IN NINI VEHAR TER ŽUPNIJI SPODNJA IDRIJA

Vodilni sodelavke in sodelavci Hidrie ob tradicionalnem novoletnem sprejemu vsako leto sodelujejo v dobrodelni akciji zbiranja sredstev za donacije mladim glasbenim talentom. Ob letošnjem novoletnem sprejemu je donacije podelila Ivi Svetlik iz Kendovega dvorca, ki je sredstva zanje zbrala ob letošnjem življenjskem jubileju.

Z zbranimi sredstvi je župnija Spodnja Idrija omogočila nakup električnih orgel, ki bodo odslej v župnijski cerkvi Device Marije Vnebovzete pri nedeljskem in prazničnem bogoslužju spremljale predvsem nastope najmlajših pevk in pevcev.

Donaciji za nadaljnje glasbeno izobraževanje je **Ivi Svetlik** namenila tudi mladima pianistkama, sestrama **Nini** in **Lani Vehar** iz Spodnje Idrije, ki se učita igranja klavirja v Glasbeni šoli Idrija pri mentorici **Tatjani Grahelj**. Mlajša, 10-letna, Nina obiskuje 4. razred glasbene šole, starejša, 12-letna, Lana pa obiskuje 6. razred glasbene šole. Lana se letos v podružnični glasbeni šoli Cerčno prvo leto uči tudi igranja orgel pri mentorju **Rudolfu Cercu**, ki ga bo s pridom uporabljala v domači župnijski cerkvi. ■

■ Prejemnici donacij,
Nina in Lana Vehar



Kendov dvorec

KLAVDIJ PIRIH NA ODLIČNEM KULINARIČNEM VEČERU V TRSTU SPREJET V MEDNARODNO ZDRUŽENJE KUHARSKIH MOJSTROV

Avtorica: **Jerca Jerman**
Foto: **Robert Zabukovec**



■ **Tomaž Kavčič** iz Jeunes restaurateurs d'Europe (v sredini) je ob prisotnosti gospodarice Kendovega dvorca **Ivi Svetlik** v ugledno mednarodno združenje sprejel **Klavdija Piriha**.

KUHARSKI MOJSTRI S PREDANOSTJO EVROPSKI GASTRONOMIJI

Zgodovina združenja Jeunes restaurateurs d'Europe sega v leto 1974 s koreninami v tradicionalni francoski gastronomiji. Ideja, da bi ustanovili organizacijo, ki bi združevala mlade in talentirane kuharje, se je porodila **Nicole Seitz** in se iz Francije kmalu prenesla v Evropo. Danes je razširjena med 350 restavracijami enajstih evropskih držav in Avstralije.

Za združenje velja, da ga sestavljajo mladi kuharski mojstri, ki k poklicu pristopajo s »talentom in

strastjo« in pri tem z zadovoljstvom izmenjujejo strokovno znanje in izkušnje. V svoji inovativnosti in iznajdljivosti so brez primerjave, pri tem pa ne pozabijo slediti kulinarčni dediščini. Kuharski mojstri visoko kakovost kulinarike združujejo s predanostjo do evropske gastronomije in lokalne tradicije. Vse naštet, kar je združenje opazilo in nagradilo, velja za nagrajenega kulinarčnega mojstra Kendovega dvorca, **Klavdija Piriha**. ■

Sredi novembra so na Kendovem dvorcu slavili, saj je bil Klavdij Pirih sprejet v združenje mladih kuharskih mojstrov – Jeunes restaurateurs d'Europe.



■ Kulinaričnega večera v Trstu so se udeležili tudi poslovnež ter bivši župan Trsta in predsednik Furlanije Julijske Krajine **Riccardo Illy** s soprogo **Rossano Bettini**, predsednik upravnega odbora Hidrie **Edvard Svetlik** s soprogo **Ivi Svetlik** in glavni direktor Hidrie Rotomatika **Dušan Lapajne** s soprogo **Andrejko Lapajne**.

KENDOVE JEDI V TRSTU SPREJELI Z VELIKIM NAVDUŠENJEM

V osrčju Trsta stoji Expo Mittelschool, kjer se predstavljajo mnoge restavracije s stilom in visoko kakovostjo. Zase pravijo, da so središče oblikovanja okusov – raziskovalni laboratorij mladih nadobudnih kuharjev. V občinstvo vabijo vse, ki bi želeli biti seznanjeni z zadnjimi kulinaričnimi smernicami.

Tja se je odpravila tudi ekipa Kendovega dvorca. Nagradjeni Klavdij Pirih in **Franci Pivk** sta izbrano tržaško občinstvo na pokušino povabila z **Angelino žlico** in ob aperitivu nadaljevala s **sesekljanim jelenovim filejem na sadnem kruhu**. Kendov dvorec je gostom predstavil **kanomeljsko postrv na Tilkini**

skuti iz Poljanske doline. Nadaljevali so z izvrstno **juho iz zelenih listov zelja**, nabranih na vrtu sosede Cvete in skrbno shranjenih prav za to priložnost. Nežnim okusom smukavca so dodali še **toplo potičko z domačimi ocvirki**. Sledili so **ročno izdelani Francijevi bleki z zajčkom in žajbljem**. Niz razvajanja s toplimi predjedmi so zaključili s **krompirjevim štrukljem z repo ob priligi kostonja in regrata**, ki ga je Ivi Svetlik prav posebej za to priložnost nabrala nekaj ur pred slavnostno večerjo. Pri glavni jedi so gostje ob **cerkljanski telečji krači s Kendovimi žlikrofi in pečenim fižolom** kar vzdihovali. Prav z

vsakim hodom pa jih je v kozarcu spremljala bodisi bela bodisi rdeča kapljica žlahtnega vinskega izbora Vipavske doline, ki je v slajših notah tudi zaključila nežno razvajanje gostov ugledne tržaške restavracije in spremljala s **sladkorjem posipane štruklje tete Hane**. Ob prijetnem kramljanju in žvenketu kozarcev povabljenih se je večer prevesil v noč in z aplavzom pospremil kuharski zvezdi novim kulinaričnim izzivom nasproti. ■

Kendov dvorec

Avtorica: **Helena Pregelj Tušar**
 Foto: **Marijan Močivnik,**
Studio Ajd

REBULA GRACE SE UVELJAVLJA DOMA IN PO SVETU



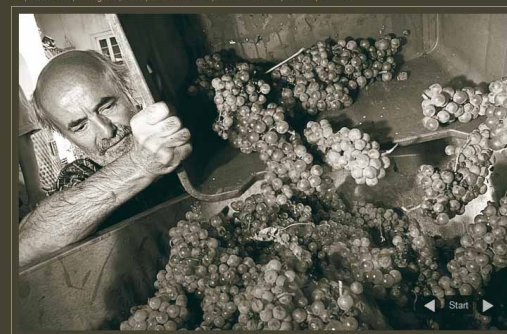
NAKLONJENO MNENJE NORVEŠKEGA POZNAVALCA VIN

»Rebula Grace je odlično vino z žametno strukturo in kompleksnostjo, ki hkrati izraža visoko eleganco.« Tako je rebulo, ki jo na posestvu Grace v Kamnjah, pod strmimi pobočji Čavna, pridelujeta **Ivi** in **Edvard Svetlik**, ocenil norveški poznavalec vrhunskih vin **Finn Robberstad**. Zelo naklonjeno mnenje lastnika vinske agencije, ki trži preko petdeset visoko kakovostnih, predvsem italijanskih vinskih blagovnih znamk, rebuli Grace odpira vrata v svet, na Norveško, Švedsko, v Združene države Amerike in na Japonsko.



GRACE

🏠 | Posestvo | Vinograd | Klet | Rebula Grace | Kendov dvorec | Press | Kontakt



Prolog

Pod Čavnom visoko prebivam. Odočila sva se zgraditi hišo in posaditi tite nekje, kjer je več neba in več sonca. Na sončnem, visokem pobočju Čavna, imenovanem Grace, sva posadila vinograd rebule, ta domača sorta nama je najljubša. V spletu vinogradov piševa novo zgodbo našnega življenja in upiščanjujeva naglavo vsakršna. Trudna se pridelati malo, a odlično, iz vsake tite le eno buteljko.

Hi in Edward Svetlik

Hi in Edward Svetlik

ODSLEJ TUDI NA SPLETU



K večji prepoznavnosti rebule Grace v domačem in mednarodnem prostoru bo odslej prispeval nastop na svetovnem spletu. Spletne strani, dostopne na naslovu: www.grace.si, vabijo k odkrivanju zgodbe rebule Grace, vrhunskega vina, pridelanega po naravni, preko dvesto let stari tradiciji, ki dozoreva v izbranih hrastovih sodih.

NAJVIŠJE OCENE V GORJAKOVEM VINSKEM VODIČU

Odlična rebula iz Vipavske doline je prve mednarodne uspehe že zabeležila v Italiji in ZDA. Vse bolj uveljavljena je na domačih tleh, kar potrjujejo tudi odlične ocene, med drugim najvišja ocena med maceriranimi vini v letošnjem Gorjakovem vinskem vodiču, najpopolnejšem vodiču vrhunskih slovenskih vin. ■

GRACE

Naj vam bo rebula Grace v veselje in zadovoljstvo. Na zdravje!

						ZMAGO SAGADIN	IZDELOVALEC TOPOGRAFSKIH KART	NOVA CELINA	IRSKI BRINJEVEC	NEPROFESIONALLEC	NACE SIMONČIČ	TOVARNA V CELJU	DAVID BOWIE		
															MLADA KOKOŠ
						MEHURČKASTA TEKOČINA					POLMER, RADIJ		PAULA ABDUL		
						EDVARD RUSJAN			IGRALEC NA TROBO		RDENJE		SKUPINA RASTLIN BIČKOV		
			TOM HANKS		SPLETKAR										
AVTOR: HLADNIK	POTEG Z NOSOM PRI JOKANJU	TEŽA EMBALAŽE	JANEZ ZMAZEK			TRISTOP					PALEC, COLA				
			RENE LACOSTE			60 MINUT					NOJU PODOBNA AM. PTICA				
BOREC ZA BOLJŠI POLOŽAJ V DRUŽBI							ORANŽNA ZELENJAVA								
							KIKS, LAPSUS								
NAŠA PEVKA IN PLAYBOY. ZAJČICA (MAJA)							BIVALIŠČE UMRLIH, NAVJE SKOPLJEN BIK		GALEB						
									PLASTI POD KAMNINAMI						
ROBERT REDFORD			TROPSKA MESNATA RASTLINA TKANINA ZA ZAVESE				GL. MESTO GRČIJE					UPOR, ODPOR	RUSKA VARUŠKA, PESTUNJA		
							SLABA OCENA								
VREMENAR-KA JEVŠEK						KOLIČINA V RAČUNSKI OPERACIJI BOLNIŠKA PREHRANA						RADO NAKRST			
												DELOVNI STROJ			
POMOČ: ČAJKA, NJANJA, OPERAND, TALNINA	VELIKA DIVJA RACA	IVAN VIDAV			DEL ROKE			LJUBČEK, LJUBIMEC							
		ŽAR, GRILL			GRM S TRDIM LESOM			STRŽEN, SREDICA							
PREGLEDI, OGLEDVANJA							POČASNE, ZAMUDNEŽ					IGRALKA GARDNER			
							IZTIS ZRAKA IZ PLJUČ					NAŠ IZBOR POPEVKE ZA EUROSONG			
TANJA RIBIČ			TROP, KRDELO					RIMSKA 6			MOŠKO IME				
			NOVO MESTO					4. IN 5. ČRKA			OSKAR KOGOJ				
NALEPKA NA VOZILU ZA VOŽNJO PO AVTOCESTAH															
							SREDIŠČE BELE KRAJINE								
ZBORNIK, LETOPIS							GLAVNO MESTO INDONEZIJE								

Zahvaljujemo se vsem bralkam in bralcem revije Hidria, ki ste nam poslali kupone z geslom nagradne križanke, ki je bila objavljena v 20. številki.

Pravilno geslo nagradne križanke v 20. številki revije Hidria se glasi: HIDRIA ROTOMATIKA ŠTIRIDESET LET. In kdo je imel tokrat največ sreče pri žrebu?

Draga Urbas Keravica iz Idrije prejme glavno nagrado Kendovega dvorca, ki ji poklanja večerjo za dve osebi. Nagrajenka lahko nagrado izkoristi do 1. junija 2012 z obvezno predhodno najavo na telefonski številki: 05 37 25 100.

Nagrajenki iskreno čestitamo!

Bralki ali bralcu, ki bo do 15. maja 2012 poslal priloženi kupon s pravilnim geslom tokratne nagradne križanke na naslov: Hidria d. d., Spodnja Kanomlja 23, 5281 Spodnja Idrija s pripisom: za nagradno križanko, bo Kendov dvorec prav tako podaril večerjo za dve osebi. V eni ovojnici lahko pošljete tudi več kuponov hkrati.

KUPON 21



Ime in priimek: _____

Naslov: _____

Pošta in poštna številka: _____

Davčna številka: _____

Rešitev križanke:

Odgovore pošljite do 15. maja 2012 na naslov: Hidria d. d., Spodnja Kanomlja 23, Spodnja Idrija s pripisom »Za nagradno križanko«.



Želite brezplačno prejemati revijo Hidria?

Revijo Hidria brezplačno prejemajo vsi zaposleni v Hidriinih družbah ter vsa gospodinjstva v idrijski občini. Radi jo prebirajo tudi naši poslovni partnerji. Če revije še ne prejemate, pa bi jo v prihodnje želeli, izpolnite spodnji obrazec in ga pošljite na naslov: Hidria d. d., Spodnja Kanomlja 23, 5281 Spodnja Idrija, s pripisom »Za revijo Hidria«.

Želim, da mi naslednje številke revije Hidria brezplačno pošiljate na spodnji naslov:

Ime in priimek: _____

Podjetje: _____

Naslov (domači ali službeni): _____

Pošta in poštna številka: _____

Podpis: _____

Vaše mnenje o reviji Hidria:

Hidria d.d. bo podatke uporabljala izključno za pošiljanje revije Hidria.

Revijo Hidria izdaja: Hidria d.d., Nazorjeva 6, 1000 Ljubljana, podružnica: Spodnja Kanomlja 23, 5281 Spodnja Idrija. Revijo brezplačno prejemajo vsi zaposleni v družbah korporacije Hidria, vsa gospodinjstva v občini Idrija, poslovni partnerji, štipendisti. Če želite brezplačno prejemati naslednje številke revije Hidria, na naslov uredništva pošljite izpolnjen zgornji kupon.

Glavna in odgovorna urednica:
Helena Pregelj Tušar,
CONFIDEO, poslovno komuniciranje

Uredniški odbor: Tanja Kenda, Darjan Lapanje,
Tanja Mohorič, mag. Boštjan Tušar, Robert Zabukovec

Urednik fotografije: Robert Zabukovec

Fotografija na naslovnici: Robert Zabukovec
Naslov uredništva: Spodnja Kanomlja 23,
5281 Spodnja Idrija, Slovenija

Spletni naslov: www.hidria.si

Na spletnih straneh Hidrie najdete vse dosedanje številke revije Hidria.

Oblikovanje: Gorazd Rovina /vizualgrif d.o.o./

Tisk: GRAFIKA SOČA

Naklada: 7.000 izvodov

IDEJE ZA PRAZNIČNE NAKUPE S POPUSTI

V predprazničnih dneh smo vam pripravili nekaj idej za praznične nakupe. Ne pozabite, da zaposleni v Hidrii kupujemo po ugodnejših cenah!



ROČNA ORODJA PERLES IN ISKRA ERO

V veselem decembru se prepustite ustvarjalnosti. Če boste izdelali ptičjo hišico ali si le vzeli čas za že dolgo načrtovana hišna popravila, vam bodo pri tem prišla prav električna ročna orodja Iskra ERO ali Perles.

Zaposlenim v Hidrii v trgovini Hidrie Perles, Savska loka 2, Kranj, priznajo

25 % popust na vse izdelke.

E: perles@hidria.com

SOLARNI SISTEMI HIDRIA

Razmišljate o okolju prijaznih virih energije, ki prinašajo tudi velike prihranke? Odločite se za vgradnjo solarnega sistema in prihranite denar, ki ste ga doslej namenjali ogrevanju ali električni energiji. Družba Hidria Inženiring zaposlenim nudi popust v višini

25 % za nakup solarnega sistema.

Brezplačna modra številka: **080 87 57**

E: sonce@hidria.com



DVOKOLESA TOMOS

Tomos vam lahko v novem letu pomaga bolje izkoristiti čas, ki ste ga doslej zapravljali med čakanjem v prometnih konicah. Z dvokolesom na klasični ali sodobni, električni pogon boste z enega konca mesta na drugega prišli bistveno hitreje. Zaposleni v korporaciji Hidria lahko izkoristite

25 % popust na vsa dvokolesa.

T: **05 66 84 440**

Za koriščenje navedenih popustov potrebujete potrdilo o zaposlitvi, ki ga prejmete v kadrovski službi družbe, kjer ste zaposleni.

KENDOV DVOREC

Uživajte lepe trenutke in se prepustite gostoljubju in domačnosti Kendovega dvorca, ki vas v novem letu pričakuje v osveženi in še lepši podobi. Za zaposlene velja

10 % popust na vse storitve.

T: **05 37 25 100** / E: info@kendov-dvorec.com



Hidria

*Odprli bomo knjigo. Njene strani so prazne.
Z besedami jih bomo napolnili mi sami.
Knjiga se imenuje Priložnost, njeno prvo poglavje
Novoletni dan.*

Zaposlenim, poslovnim partnerjem in vsem bralkam
in bralcem revije HIDRIA želimo mirne božične
praznike ter sreče in zdravja v novem letu 2012!



SONČNE ELEKTRARNE

Proizvodnja električne energije

Nudimo celovito izvedbo sončnih elektrarn:

- projektiranje in izgradnjo,
- servis in vzdrževanje.



Turistični objekti ponujajo velik potencial za izgradnjo sončnih elektrarn in so zelo primerni za namestitev fotonapetostnih sistemov, saj imajo običajno velike strešne površine. To še posebej velja za hotele, bazenske komplekse, športne dvorane in tudi za pokrita parkirišča, ki so običajno ob tovrstnih objektih. Turizem vse bolj povezujemo z okoljem in zdravim načinom življenja. S pravilnim promocijskim pristopom lahko sončna elektrarna prispeva tudi k večji obiskanosti turističnega kompleksa.

TERMOSOLARNI SISTEMI

Priprava tople sanitarne vode in dogrevanje



-25%

Pripravite se na spomladanske sončne dneve in že sedaj naročite solarni sistem Hidrie.



Sprejemniki sončne energije pretvarjajo energijo sonca v toploto, ki jo uporabimo za pripravo tople sanitarne vode, dogrevanje prostorov, ogrevanje vode bazena in druge aplikacije. V povprečju velja, da se investicija v solarni sistem povrne v 5 do 6 letih, seveda pa je doba vračanja odvisna od več dejavnikov, ki vam jih Hidriini strokovnjaki pri projektiranju vašega

sistema podrobno pojasnijo. V pomoč pri izračunih ekonomike nakupa termo solarnega sistema so vsekakor nepovratna sredstva Eko sklada in sicer v višini do 25 % celotne investicije, oziroma 150 EUR/m² vgrajene površine. Hidria strankam pomaga pri izpolnitvi ter oddaji vloge. Življenjska doba termo solarnega sistema Hidria je ob primernem vzdrževanju preko 25 let.

MODRA ŠTEVILKA

080 87 57

www.hidria.si sonce@hidria.com

Hidria Inženiring d.o.o., Godovič 150, 5275 Godovič, Slovenija



E-Lite

E L E C T R I C

Tako neslišen, da ga vsi opazijo. Inovativen, kompakten in hkrati okreten, moderno oblikovan električni skuter z zavidanja vredno serijsko opremo je odlična izbira za poskočne premike v urbanih središčih.

Dodatno okretnost in še enostavnejšo vodljivost pri manevriranju omogoča tudi vzratna prestava, več opaznosti pa domišljene kombinacije barvnih odtenkov. Redno polnjenje zmogljivega akumulatorja tako ostaja edina voznikova skrb, saj omembe vrednih stroškov za vzdrževanje električnega skuterja praktično ni.

Brez dvoma je to idealen dvokolesnik za vse, ki tudi med dinamično vožnjo mislijo in živijo zeleno.



NOVO



- :: Li-ion prenosna baterija s hitrim polnjenjem (življenska doba 2000 polnjenj)
- :: Sistem dveh baterij, kar omogoča uporabniku avtomatično prestavo iz ene na drugo baterijo (serijsko v vozilo vgrajena ena baterija)
- :: Tempomat
- :: Električni spust stojala
- :: Elektronski sistem vzratne vožnje
- :: Booster – za pospeševanje in vožnjo v klanec



TOMOS